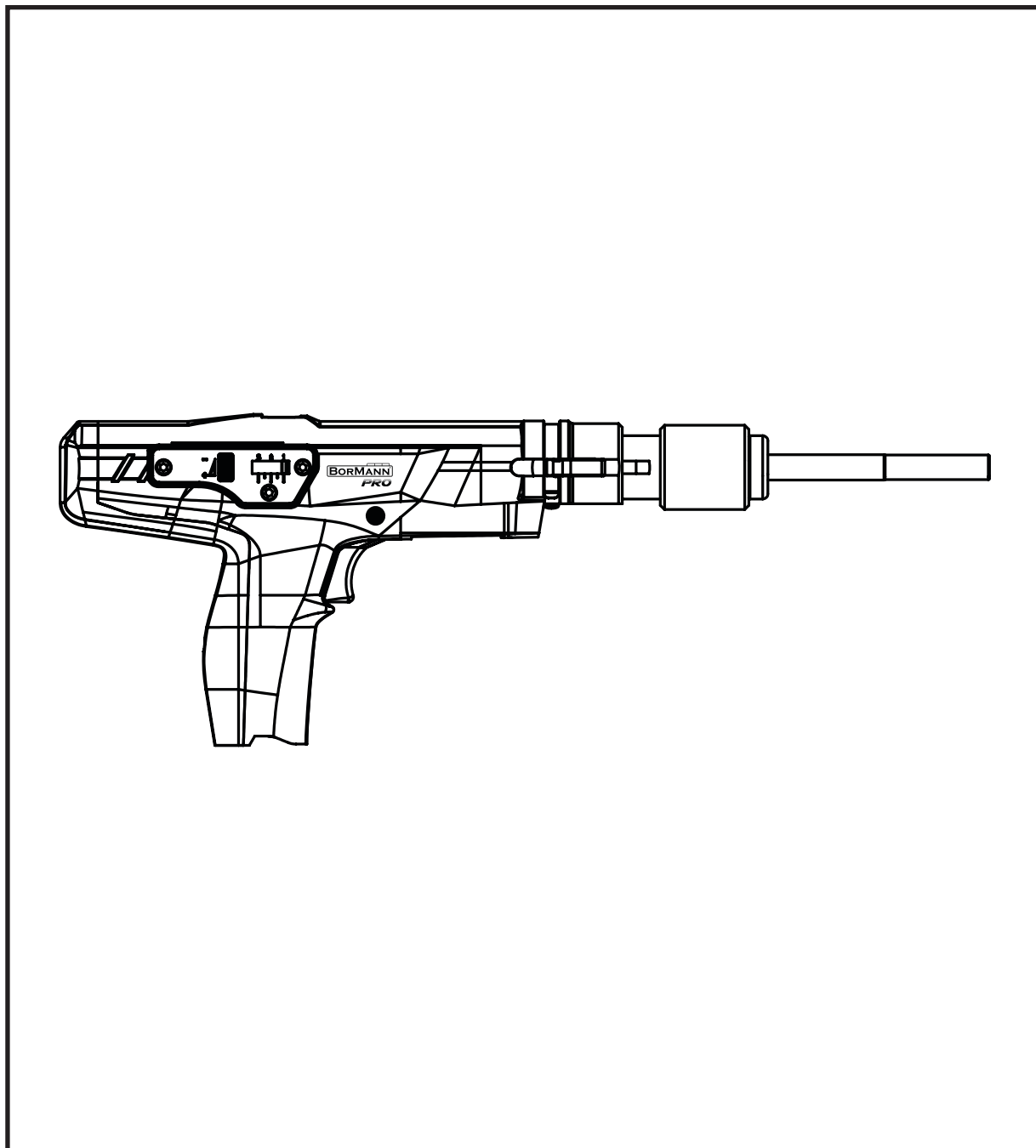


BORMANN *PRO*



BAT6400
075882

EN IT
EL BG
RO HR
PL



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.



Wear eye protection.



Wear hearing protection.



Wear a safety helmet.



Never hold your hand over the tip of the fastener inlet. Serious injury to the hand can be caused by penetration of the piston or a fastener.



WARNING! Hot surface.

**WARNING!**

- Check that the tool is in good condition and has been properly maintained before use.
- Wear a helmet, goggles, earplugs and other protective equipment.
- Construction should not be performed in areas with flammable and explosive materials unless permitted and confirmed to be safe.
- If the clip is stuck after melting, it cannot be removed directly with tools, otherwise injury will result and should be handled by professionals.
- The tool should be cooled, by natural air cooling, before use.
- Keep the place of use clean and tidy and at an ambient temperature: -5 °C - 50 °C.
- In case of abnormal conditions or damaged parts, the tool must be checked or damaged parts must be replaced before use.

**DANGER!**

To avoid serious injury or death:

Never place your hand on the end of the tool's nail guide. Operators and bystanders around it should use eye and ear protection. The tool should always be considered loaded. Never place your hands on the trigger of a loaded or empty tool if the nailer guide is not on the work stand and if you are not ready to make a fastening. If the tool accidentally fires by hand or any other part of the body, the nailer can enter the body and cause serious injury or death.

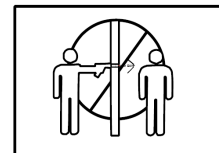
Always keep this instruction manual with the tool and make sure it is handed over together to any other operator.

General Instructions

The tool is specially designed for insulation pins and with adjustable power. Its main feature is the adjustable power, the adjustment range is 3 gears, which is equivalent to the four power levels of red, yellow and green, 0.27 caliber. It can also be adjusted as required within the 3 gear range to achieve optimum fastening. It is lightweight and flexible, easy to use, reliable in operation. It can be widely used in building insulation or other industries requiring insulation.

Safety Instructions

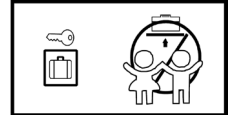
1. Determination of the power load used:
 - **YELLOW** (MEDIUM - BHT8202)
 - **RED** (STRONG - BHT8201)
 - **BLACK** (STRONGEST - BHT8200)
2. User requirements:
 - This tool should be used by professional users.
 - The user should have relevant training in operation, maintenance and repair.
3. Operating notes
 - Exercise extreme caution when using, improper operation of this tool may cause injury to the operator or bystanders.
 - Do not point the nail hole of the tool toward other persons or animals. During use, keep your body balanced to avoid accidents caused by falling and incorrect operation of the activated tool,
 - During use, keep other people away from the work area to avoid injuries. During use, the arm should be properly bent and not fully extended.
 - Observe the operating information, determine the power in use, and then make the appropriate adjustments.
4. Specifications for use and maintenance.
 - Check that the tool is in good condition and properly maintained before use.
 - Wear protective equipment when working with an activated tool, such as helmets, goggles, earplugs, etc.



The tool cannot be used when the material is:

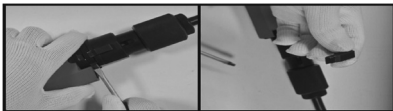
- Very hard, such as welded steel, cast iron, etc.
- Very soft, such as wood, drywall, hollow brick, etc.
- Fragile, such as glass, marble, etc.

- Keep the area of use clean and tidy and there should be no rocks and other splashes around the aiming point.
- Do not use the activated tool in flammable and explosive areas, otherwise accidents will occur.
- Use the connection means at the recommended temperature, for example, the plastic will break or crack at low temperature.
- Use standard gunpowder and bonding media.
- If the tool becomes overheated during use, it should be cooled and unused gunpowder should be removed and placed in a safe place.
- The activated tool, containing gunpowder, should be supervised. It should also not be exposed to high temperatures, such as sunlight, fire sources and heating components.
- When the tool is not in use or during transportation, the powder loads and fasteners should be placed in the toolbox to ensure relative safety, and the fasteners and the drive pins should be removed.

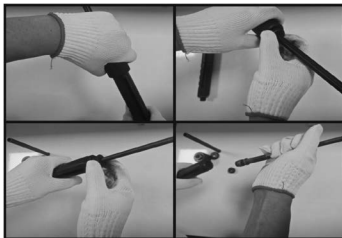


DISASSEMBLY & ASSEMBLY

1. Dismantle the launch assembly: disassemble the annular spring (14) with a screwdriver, remove the stop (pawl) (13) and remove the launch assembly.



2. Disassembly of the launch system components: by rotating the fastener guide sleeve (04), you can separate the barrel (11) and pull out the brake ring (07), the T-shaped steel sleeve (06), the buffer (05), and remove the piston assembly (08, 09), rotate it counter-clockwise to remove the connecting nut (01).

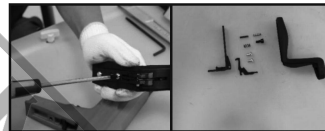


3. Removing the grip assembly: insert the hexagonal socket M5 into the hole of the screw (M6*12) (48), remove the screw (M6*12) (48) clockwise and remove the grip.



4. Dismantling the components of the handle assembly: disassemble the screw (M6*10) (47) to disassemble the remaining components: firing lever (41); angled support piece (43); trigger spring (44); rubber grip (45); pin (46); lever spring (42).

5. Trigger disassembly: remove the threaded pin (28) clockwise with a crosshead screwdriver (21, 22, 23, 24, 25) from the back of the tool body (19). After a long period of use, the supply lever (21) wears out. Contact the service department for replacement.



6. When removing the rear cover (40), press it with your palm, rotate it 90° to the right and then remove it. Remove in turn the firing pin spring (37), the grating holder return spring (38), the sear holder (33), the firing pin assembly (36), the sear (35), the sear spring (34) and the pin (20).



7. Remove the unloading screw with the M6*18 bolt (12) and then press the barrel assembly (16) on a flat surface, hold the tool body (19) and lift it up, you can see the magazine spring (18) and the 5mm ball (17).



8. Assemble in reverse order from 7 to 1. Pay attention to the placement of the components and whether there are any omissions.



After cleaning or maintenance, always perform a function test before using the tool.

OPERATING INSTRUCTIONS



Never load a fasteners guide with your fingers on the trigger!

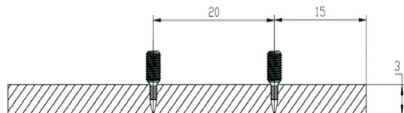


Do not use excessive force when inserting a fastener!

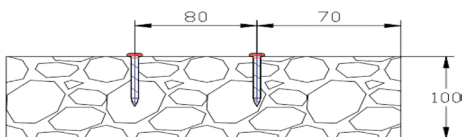
1. Check whether the tool is in good condition and properly maintained before use.
2. Wear protective equipment, such as helmets, goggles, ear plugs, etc.
3. Check whether the working surface can be fastened with the tool.
4. Insert the insulation pin.
5. Insert the powder load.
6. Hold the connecting sleeve (04) and pull forward until it cannot be moved, then reset it.
7. Press the work surface vertically with the tool, pull the trigger and complete one shot.
8. Check the projecting height of the insulation studs to determine if they meet the requirements of the construction fastening. Adjust the power as required.
9. Power adjustment procedure:
The lower the number, the higher the power. Turning the speed adjustment nut causes the speed adjustment screw scale to move forward until it cannot rotate, this is the maximum power. Conversely, the power gradually decreases.
10. Repeat operations 4, 5 and 6 to work until the magazine and powder loads are exhausted.

FASTENER GUIDE

1. When fixing to a steel surface: the minimum edge distance is 15 mm, the minimum distance is 20 mm and the minimum thickness is 3 mm. The steel surface cannot be welded steel, high-strength steel, cast iron and other materials.



2. When fixing to concrete: the minimum edge distance is 70 mm, the minimum distance is 80 mm and the minimum thickness is 100 mm.



3. Depth of injection into concrete (excluding the thickness of fasteners):

Concrete grade	Nail rod diameter (mm) / penetration depth (mm)*	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Use as reference only.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Pulling the silence assembly forward and resetting is difficult	There is too much powder residue and/or dust on the tool.	Clean up residues.
Difficult to press (requires more force)	There is too much powder residue and/or dust on the tool.	Clean up residues.
Shooting power is too low	1. Piston damage. 2. The tool was assembled incorrectly.	Replace the piston and check whether other parts are damaged or the power is adjusted to the minimum setting.
Cartridge damage after firing	There is too much powder residue and/or dust on the tool, especially in the chamber of the nail tube.	Clean up residues.
The clip melts and deforms and it cannot be pulled	The tool is overheated or pressed in place for a long time.	Cool the tool or reduce the pressing time. If the clip cannot be taken out normally, do not pry out the clip with tools. Take the tool to the manufacturer for maintenance.
The tool feels hot to the touch	The tool is overheated or the firing rate is too high.	Wait until the tool cools down.
It is difficult to pull the trigger without firing	The tool is not fully compressed on the working surface or too much residue affects the compression.	Properly compress the tool on the working surface and clean up residues.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model	BAT6400
Length	475 mm
Weight	2.6 Kg
Fasteners	Up to 200 mm

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'utensile, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



Indossare una protezione per gli occhi.



Indossare una protezione per l'udito.



Indossare un casco di sicurezza.



Non tenere mai la mano sopra la punta dell'ingresso del dispositivo di fissaggio. La penetrazione del pistone o di un elemento di fissaggio può causare gravi lesioni alla mano.



ATTENZIONE! Superficie calda.

**ATTENZIONE!**

- Prima dell'uso, verificare che l'utensile sia in buone condizioni e che sia stato sottoposto a una manutenzione adeguata.
- Indossare casco, occhiali, tappi per le orecchie e altri dispositivi di protezione.
- I lavori di costruzione non devono essere eseguiti in aree con materiali infiammabili ed esplosivi, a meno che non ne sia consentita e confermata la sicurezza.
- Se la clip è rimasta incastrata dopo la fusione, non può essere rimossa direttamente con gli attrezzi, pena il rischio di lesioni, e deve essere trattata da professionisti.
- L'utensile deve essere raffreddato, mediante raffreddamento ad aria naturale, prima dell'uso.
- Mantenere il luogo di utilizzo pulito e ordinato e a temperatura ambiente: -5 °C - 50 °C.
- In caso di condizioni anomale o di parti danneggiate, l'utensile deve essere controllato o le parti danneggiate devono essere sostituite prima dell'uso.

**PERICOLO!**

Per evitare lesioni gravi o morte:

Non mettere mai la mano sull'estremità della guida per chiodi dell'utensile. Gli operatori e le persone che si trovano nei pressi dell'utensile devono proteggersi gli occhi e le orecchie. L'utensile deve essere sempre considerato carico. Non mettere mai le mani sul grilletto di un utensile carico o vuoto se la guida della chiodatrice non è sul supporto di lavoro e se non si è pronti a eseguire un fissaggio. Se l'utensile spara accidentalmente con la mano o con qualsiasi altra parte del corpo, la chiodatrice può penetrare nel corpo e causare gravi lesioni o morte.

Conservare sempre le presenti istruzioni per l'uso con l'utensile e assicurarsi che vengano consegnate insieme a qualsiasi altro operatore.

Istruzioni generali

L'utensile è stato progettato appositamente per i perni isolanti e ha una potenza regolabile. La sua caratteristica principale è la potenza regolabile; la gamma di regolazione è di 3 marce, che equivalgono ai quattro livelli di potenza del rosso, del giallo e del verde, di calibro 0,27. Può anche essere regolato secondo le necessità all'interno della gamma di 3 marce per ottenere un fissaggio ottimale. È leggero e flessibile, facile da usare e affidabile nel funzionamento. Può essere ampiamente utilizzato nell'isolamento degli edifici o in altri settori che richiedono l'isolamento.

Istruzioni di sicurezza

1. Determinazione del carico di potenza utilizzato:

- **GIALLO** (MEDIO - BHT8202)
- **ROSSO** (FORTE - BHT8201)
- **NERO** (PIÙ FORTE - BHT8200)

2. Requisiti dell'utente:

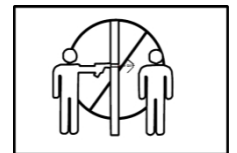
- Questo strumento deve essere utilizzato da utenti professionali.
- L'utente deve avere una formazione adeguata per il funzionamento, la manutenzione e la riparazione.

3. Note operative

- Prestare la massima attenzione durante l'uso, poiché un funzionamento improprio di questo strumento può causare lesioni all'operatore o agli astanti.
- Non rivolgere il foro del chiodo dell'utensile verso altre persone o animali. Durante l'uso, mantenere il corpo in equilibrio per evitare incidenti causati da cadute e da un funzionamento scorretto dell'utensile attivato,
- Durante l'uso, tenere le persone lontane dall'area di lavoro per evitare lesioni. Durante l'uso, il braccio deve essere correttamente piegato e non completamente esteso.
- Osservare le informazioni operative, determinare la potenza in uso ed effettuare le regolazioni appropriate.

4. Specifiche per l'uso e la manutenzione.

- Prima dell'uso, verificare che l'utensile sia in buone condizioni e sottoposto a manutenzione.
- Indossare dispositivi di protezione quando si lavora con un utensile attivato, come caschi, occhiali, tappi per le orecchie, ecc.

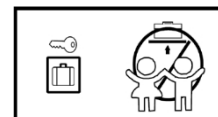


L'utensile non può essere utilizzato quando il materiale è:

- Molto duro, come l'acciaio saldato, la ghisa, ecc.
- Molto morbido, come legno, cartongesso, mattoni forati, ecc.
- Fragili, come il vetro, il marmo, ecc.



- Mantenere l'area di utilizzo pulita e ordinata e non devono esserci sassi o altri schizzi intorno al punto di mira.
- Non utilizzare l'utensile attivato in aree infiammabili ed esplosive, per evitare incidenti.
- Utilizzare i mezzi di collegamento alla temperatura consigliata; ad esempio, la plastica si rompe o si incrina a basse temperature.
- Utilizzare polvere da sparo e mezzi di incollaggio standard.
- Se lo strumento si surriscalda durante l'uso, deve essere raffreddato e la polvere da sparo non utilizzata deve essere rimossa e riposta in un luogo sicuro.
- Lo strumento attivato, contenente polvere da sparo, deve essere sorvegliato. Inoltre, non deve essere esposto a temperature elevate, come la luce del sole, fonti di fuoco e componenti di riscaldamento.
- Quando l'utensile non è in uso o durante il trasporto, i carichi di polvere e gli elementi di fissaggio devono essere riposti nella cassetta degli attrezzi per garantire la relativa sicurezza, e gli elementi di fissaggio e i perni di azionamento devono essere rimossi.

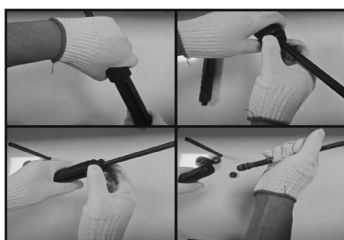


SMONTAGGIO E MONTAGGIO

1. Smontare il gruppo di lancio: smontare la molla anulare (14) con un cacciavite, rimuovere il fermo (nottolino) (13) e togliere il gruppo di lancio.



2. Smontaggio dei componenti del sistema di lancio: ruotando il manicotto di guida del dispositivo di fissaggio (04), è possibile separare la canna (11) ed estrarre l'anello del freno (07), il manicotto d'acciaio a forma di T (06), il tampone (05), e rimuovere il gruppo del pistone (08, 09), ruotandolo in senso antiorario per rimuovere l'anello del freno (07) dado di collegamento (01).

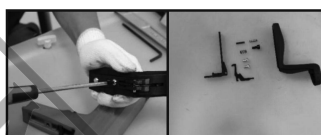


3. Rimozione del gruppo impugnatura: inserire l'esagono incassato M5 nel foro della vite (M6*12) (48), rimuovere la vite (M6*12) (48) in senso orario e rimuovere l'impugnatura.



4. Smontaggio dei componenti del gruppo maniglia: smontare la vite (M6*10) (47) per smontare i restanti componenti: leva di tiro (41); supporto angolare (43); molla di scatto (44); impugnatura in gomma (45); perno (46); molla della leva (42).

5. Smontaggio del grilletto: rimuovere il perno filettato (28) in senso orario con un cacciavite a croce (21, 22, 23, 24, 25) dal retro del corpo dell'utensile. (19). Dopo un lungo periodo di utilizzo, la leva di alimentazione (21) si usura. Contattare il servizio di assistenza per la sostituzione.



6. Quando si rimuove il coperchio posteriore (40), premerlo con il palmo della mano, ruotarlo di 90° verso destra e quindi rimuoverlo. Rimuovere a turno la molla del percussore (37), la molla di ritorno del portagriglia (38), il supporto della rosata (33), il gruppo del percussore (36), la rosata (35), la molla della rosata (34) e il perno (20).



7. Rimuovere la vite di scarico con il bullone M6*18 (12), quindi premere il gruppo della canna (16) su una superficie piana, tenere il corpo dell'utensile (19) e sollevarlo; è possibile vedere la molla del caricatore (18) e la sfera da 5 mm (17).



8. Assemblare in ordine inverso da 7 a 1. Prestare attenzione al posizionamento dei componenti e all'eventuale presenza di omissioni.



Dopo la pulizia o la manutenzione, eseguire sempre un test di funzionamento prima di utilizzare l'utensile.

ISTRUZIONI PER L'USO

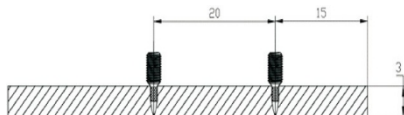
! Non caricare mai una guida di fissaggio con le dita sul grilletto!

! Non usare una forza eccessiva quando si inserisce un elemento di fissaggio!

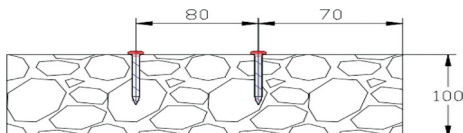
1. Prima dell'uso, verificare che l'utensile sia in buone condizioni e sottoposto a manutenzione.
2. Indossare dispositivi di protezione, come caschi, occhiali, tappi per le orecchie, ecc.
3. Verificare se la superficie di lavoro può essere fissata con l'utensile.
4. Inserire il perno di isolamento.
5. Inserire la carica di polvere.
6. Afferrare il manico di collegamento (04) e tirarlo in avanti fino a quando non può essere spostato, quindi ripristinarlo.
7. Premere la superficie di lavoro in verticale con l'utensile, premere il grilletto e completare un colpo.
8. Controllare l'altezza di sporgenza delle borchie isolanti per determinare se soddisfano i requisiti di fissaggio della costruzione. Regolare la potenza come richiesto.
9. Procedura di regolazione della potenza:
Più basso è il numero, maggiore è la potenza. Ruotando il dado di regolazione della velocità, la scala della vite di regolazione della velocità si sposta in avanti fino a quando non può più ruotare: questa è la potenza massima. Al contrario, la potenza diminuisce gradualmente.
10. Ripetere le operazioni 4, 5 e 6 fino all'esaurimento del caricatore e della polvere.

GUIDA AI FISSAGGI

1. Per il fissaggio a una superficie in acciaio: la distanza minima tra i bordi è di 15 mm, la distanza minima è di 20 mm e lo spessore minimo è di 3 mm. La superficie in acciaio non può essere costituita da acciaio saldato, acciaio ad alta resistenza, ghisa e altri materiali.



2. Per il fissaggio al calcestruzzo: la distanza minima dai bordi è di 70 mm, la distanza minima è di 80 mm e lo spessore minimo è di 100 mm.



3. Profondità di iniezione nel calcestruzzo (escluso lo spessore degli elementi di fissaggio):

Grado di calcestruzzo	Diametro del chiodo (mm) / profondità di penetrazione (mm)*	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Utilizzare solo come riferimento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'estrazione del gruppo di silenziamento in avanti e il suo ripristino sono difficoltosi.	Sull'utensile sono presenti troppi residui di polvere e/o polvere.	Pulire i residui.
Difficile da premere (richiede più forza)	Sull'utensile sono presenti troppi residui di polvere e/o polvere.	Pulire i residui.
La potenza di tiro è troppo bassa	1. Danno al pistone. 2. L'utensile è stato assemblato in modo non corretto.	Sostituire il pistone e verificare se altre parti sono danneggiate o se la potenza è regolata al minimo.
Danni alle cartucce dopo lo sparo	Sull'utensile sono presenti troppi residui di polvere e/o polvere, soprattutto nella camera del tubo portachiodi.	Pulire i residui.
La clip si scioglie e si deforma e non può essere tirata.	L'utensile viene surriscaldato o premuto a lungo.	Raffreddare l'utensile o ridurre il tempo di pressatura. Se non è possibile estrarre il fermaglio normalmente, non fare leva sul fermaglio con gli attrezzi. Portare l'utensile al produttore per la manutenzione.
Lo strumento è caldo al tatto	L'utensile è surriscaldato o la velocità di cottura è troppo alta.	Attendere che l'utensile si raffreddi.
È difficile premere il grilletto senza sparare.	L'utensile non è completamente compresso sulla superficie di lavoro o troppi residui influiscono sulla compressione.	Comprimere correttamente l'utensile sulla superficie di lavoro e pulire i residui.

SPECIFICHE TECNICHE

Dati tecnici	
Modello	BAT6400
Lunghezza	475 mm
Peso	2,6 Kg
Elementi di fissaggio	Fino a 200 mm

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε κράνος προστασίας.



Ποτέ μην κρατάτε το χέρι σας πάνω από το άκρο εισόδου του καρφωτικού. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός του χεριού από τη διείσδυση του εμβόλου ή ενός καρφιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Καυτή επιφάνεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ελέγξτε αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και εάν έχει συντηρηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Φοράτε κράνος, γυαλιά, ωτοασπίδες και άλλο προστατευτικό εξοπλισμό.
- Οι κατασκευές δεν πρέπει να εκτελούνται σε χώρους με εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά, εκτός εάν επιτρέπεται και επιβεβαιώνεται ότι είναι ασφαλείς.
- Εάν το κλιπ έχει κολλήσει μετά το λιώσιμο, δεν μπορεί να αποσπαστεί απευθείας με εργαλεία, διαφορετικά θα προκληθεί τραυματισμός και θα πρέπει να το χειριστούν επαγγελματίες.
- Το εργαλείο θα πρέπει να ψύχεται, με φυσική ψύξη με αέρα, πριν από τη χρήση.
- Διατηρείτε τον χώρο χρήσης καθαρό και τακτοποιημένο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος: -5 °C - 50 °C.
- Σε περίπτωση μη φυσιολογικών συνθηκών ή κατεστραμμένων εξαρτημάτων, το εργαλείο πρέπει να ελέγχεται ή τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη χρήση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου:

Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας στο άκρο του οδηγού καρφωτικών του εργαλείου. Οι χειριστές και οι παρευρισκόμενοι γύρω από αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιούν προστασία για τα μάτια και τα αυτιά. Το εργαλείο θα πρέπει πάντα να θεωρείται γεμάτο. Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας στη σκανδάλη του γεμάτου ή του άδειου εργαλείου, αν ο οδηγός καρφωτικών δεν βρίσκεται πάνω στη βάση εργασίας και εάν δεν είστε έτοιμοι να πραγματοποιήσετε μια στερέωση. Εάν το εργαλείο πυροδοτήσει κατά λάθος χέρι ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος, το καρφωτικό μπορεί να εισέλθει στο σώμα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

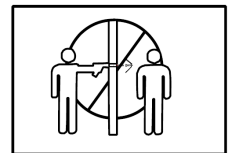
Διατηρείτε πάντα το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μαζί με το εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι παραδίδονται μαζί σε οποιονδήποτε άλλον χειριστή.

Γενικές Οδηγίες

Το εργαλείο είναι ειδικά σχεδιασμένο για πείρους μόνωσης και με ρυθμιζόμενη ισχύ. Το κύριο χαρακτηριστικό του είναι η ρυθμιζόμενη ισχύς, το εύρος ρύθμισης είναι 3 γρανάζια, το οποίο είναι ισοδύναμο με τα τέσσερα επίπεδα ισχύος του κόκκινου, κίτρινου και πράσινου, διαμετρήματος 0,27. Μπορεί επίσης να ρυθμιστεί όπως απαιτείται εντός του εύρους των 3 ταχυτήτων για την επίτευξη της βέλτιστης στερέωσης. Είναι ελαφρύ και εύκαμπτο, εύκολο στη χρήση, αξιόπιστο στη λειτουργία. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ευρέως στη μόνωση κτιρίων ή σε άλλες βιομηχανίες που απαιτούν μόνωση.

Οδηγίες Ασφαλείας

1. Προσδιορισμός της χρησιμοποιούμενης ισχύος φορτίου:
 - ΚΙΤΡΙΝΟ (ΜΕΤΡΙΑ - BHT8202)
 - ΚΟΚΚΙΝΟ (ΜΕΓΑΛΗ - BHT8201)
 - ΜΑΥΡΟ (ΠΟΛΥ ΜΕΓΑΛΗ - BHT8200)
2. Απαιτήσεις χρήστη:
 - Το εργαλείο αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται από επαγγελματίες χρήστες.
 - Ο χρήστης θα πρέπει να έχει σχετική εκπαίδευση σε θέματα λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής.
3. Σημειώσεις λειτουργίας
 - Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση, η λανθασμένη λειτουργία αυτού του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του χειριστή ή των παρευρισκόμενων.
 - Απαγορεύεται να στρέψετε την οπή των καρφίων του εργαλείου προς άλλα άτομα ή ζώα. Κατά τη χρήση, διατηρείτε το σώμα σας σε ισορροπία για να αποφύγετε ατυχήματα που προκαλούνται από πτώση και λανθασμένη λειτουργία του ενεργοποιημένου εργαλείου,
 - Κατά τη χρήση, κρατήστε άλλα άτομα μακριά από την περιοχή εργασίας για να αποφύγετε τραυματισμούς από πιτσιλιές. Κατά τη χρήση, ο βραχιόνιας πρέπει να είναι σωστά λυγισμένος και όχι πλήρως εκτεταμένος.
 - Παρατηρήστε τις πληροφορίες λειτουργίας, προσδιορίστε την ισχύ κατά τη χρήση και, στη συνέχεια, κάντε τις αντίστοιχες ρυθμίσεις.
4. Προδιαγραφές χρήσης και συντήρησης.
 - Ελέγξτε αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά, πριν από τη χρήση του.
 - Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό όταν εργάζεστε με ενεργοποιημένο εργαλείο, όπως κράνη, γυαλιά, ωτοασπίδες κ.λπ.

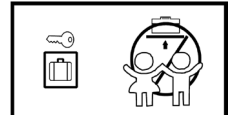


Το εργαλείο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το υλικό είναι:

- Πολύ σκληρό, όπως συγκολλημένο ασφάλι, μαντέμι κ.λπ.
- Πολύ μαλακό, για παράδειγμα ξύλο, γυψοσανίδα, κούλο τούβλο κ.λπ.
- Εύθραυστο, όπως γυαλί, μάρμαρο κ.λπ.



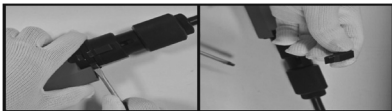
- Διατηρείτε το χώρο χρήσης καθαρό και τακτοποιημένο και δεν πρέπει να υπάρχουν πέτρες και άλλα πιτσιλίσματα γύρω από το σημείο στόχευσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το ενεργοποιημένο εργαλείο σε εύφλεκτους και εκρηκτικούς χώρους, διαφορετικά θα προκληθούν ατυχήματα.
- Χρησιμοποιείτε τα μέσα σύνδεσης στη συνιστώμενη θερμοκρασία, για παράδειγμα, το πλαστικό θα σπάσει ή θα ραγίσει σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Χρησιμοποιήστε τυποποιημένη πυρίτιδα και μέσα σύνδεσης.
- Εάν το εργαλείο υπερθερμανθεί κατά τη χρήση, πρέπει να ψύχεται και η μη χρησιμοποιημένη πυρίτιδα θα πρέπει να αφαιρείται και να τοποθετείται σε ασφαλές μέρος.
- Το ενεργοποιημένο εργαλείο, που περιέχει πυρίτιδα, πρέπει να επιτηρείται. Επίσης δε θα πρέπει να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως το ηλιακό φως, πηγές φωτιάς και εξαρτήματα θέρμανσης.
- Όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται ή κατά τη μεταφορά, η πυρίτιδα και τα μέσα σύνδεσης θα πρέπει να τοποθετούνται στην εργαλειοθήκη για να διασφαλίζεται η σχετική ασφάλεια, ενώ τα μέσα σύνδεσης και οι πείροι θα πρέπει να αφαιρούνται.



ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

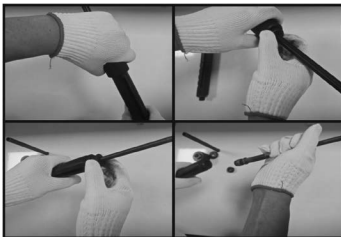
1. Αποσυναρμολογήστε το εξάρτημα εκτόξευσης:

αποσυναρμολογήστε το δακτυλιοειδές ελατήριο (14) με ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε την κασάνια (13) και βγάλτε το εξάρτημα εκτόξευσης.



2. Αποσυναρμολόγηση των εξαρτημάτων του συστήματος εκτόξευσης:

περιστρέφοντας τον οδηγό καρφιών (04), μπορείτε να διαχωρίσετε την κάννη (11) και να τραβήξετε τον δακτύλιο (07), τον ασάλινο κύλινδρο σύνδεσης σχήματος T (06), τον αποσβεστήρα (05), και να βγάλετε το έμβολο (08, 09), περιστρέψτε το κατά τη φορά του ρολογιού για να αφαιρέσετε το παξιμάδι (01).

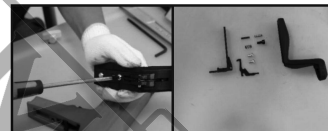


3. Αφαίρεση λαβής: τοποθετήστε την εξάγωνη υποδοχή M5 στην οπή της βίδας (M6*12) (48), αφαιρέστε τη βίδα (M6*12) (48) δεξιόστροφα και αφαιρέστε τη λαβή.



4. Αποσυναρμολόγηση των εξαρτημάτων της συναρμολόγησης της λαβής: αποσυναρμολογήστε τη βίδα (M6*10) (47) για να αποσυναρμολογήσετε τα υπόλοιπα εξαρτήματα: μοχλός πυροδότησης (41)- γωνιακό κομμάτι στήριξης (43)- ελατήριο σκανδάλης (44)- λαστιχένια λαβή (45)- πείρος (46)- ελατήριο μοχλού (42).

5. Αποσυναρμολόγηση σκανδάλης: αφαιρέστε τον πείρο με το σπείρωμα (28) δεξιόστροφα με ένα σταυροκατσάβιδο (21, 22, 23, 24, 25) από το πίσω μέρος του σώματος του εργαλείου (19). Έπειτα από μεγάλο χρονικό διάστημα χρήσης, ο μοχλός τροφοδοσίας (21) φθίρειται. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης για αντικατάσταση.



6. Κατά την αφαίρεση του πίσω καλύμματος (40), πιέστε το με την παλάμη σας, περιστρέψτε το κατά 90° προς τα δεξιά και, στη συνέχεια, βγάλτε το. Βγάλτε με τη σειρά το ελατήριο επικρουστήρα (37), το ελατήριο επαναφοράς υποδοχής σχαστηρίας (38), την υποδοχή σχαστηρίας (33), τον επικρουστήρα (36), τη σχαστηρία (35), το ελατήριο της σχαστηρίας (34) και τον πείρο (20), με τη σειρά.



7. Αφαιρέστε τη βίδα αποφόρτισης με το μπουλόνι M6*18 (12) και στη συνέχεια πιέστε την διάταξη κάννης (16) σε επίπεδη επιφάνεια, κρατήστε το σώμα του εργαλείου (19) και ανασηκώστε το, μπορείτε να δείτε το ελατήριο του γεμιστήρα (18) και την σφαίρα 5mm (17).



8. Συναρμολογήστε με αντίστροφη σειρά από το 7 έως το 1. Δώστε προσοχή στην τοποθέτηση των εξαρτημάτων και στο αν υπάρχουν παραλείψεις.



Μετά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, εκτελείτε πάντα δοκιμή λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Ποτέ μην γεμίζετε έναν οδηγό καρφιών με τα δάχτυλά σας στη σκανδάλη!

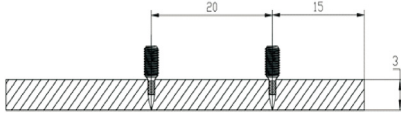


Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη κατά την τοποθέτηση ενός οδηγού καρφιών!

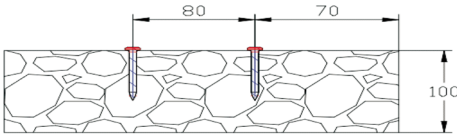
1. Ελέγξτε αν το εργαλείο είναι σε καλή κατάσταση και αν έχει συντηρηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
2. Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό, όπως κράνη, γυαλιά, ωτοασπίδες κ.λπ.
3. Ελέγξτε αν το εργαλείο είναι κατάλληλο για το κάρφωμα της επιφάνειας εργασίας.
4. Τοποθετήστε τον πείρο μόνωσης.
5. Βάλτε την δεσμίδα καψουλίων.
6. Κρατήστε τη ροδέλα (04) και τραβήξτε προς τα εμπρός μέχρι να μην μπορεί να μετακινηθεί και στη συνέχεια επαναφέρετέ το.
7. Πίστετε την επιφάνεια εργασίας κάθετα με το εργαλείο, τραβήξτε τη σκανδάλη και ολοκληρώστε μια βολή.
8. Ελέγξτε το προεξέχον ύψος των πείρων μόνωσης για να διαπιστώσετε αν πληροί τις απαιτήσεις της στερέωσης των κατασκευών. Ρυθμίστε την ισχύ όπως απαιτείται.
9. Διαδικασία ρύθμισης ισχύος:
Όσο μικρότερος ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη η ισχύς. Η περιστροφή του παξιμαδιού ρύθμισης της ταχύτητας οδηγεί την κλίμακα του κοχλία ρύθμισης της ταχύτητας να κινηθεί προς τα εμπρός μέχρι να μην μπορεί να περιστραφεί, αυτό αποτελεί τη μέγιστη ισχύ. Αντίθετα, η ισχύς μειώνεται σταδιακά.
10. Επαναλάβετε τις λειτουργίες των 4, 5 και 6 για να εργαστείτε μέχρι να εξαντληθεί ο γεμιστήρας και τα καψούλια.

ΟΔΗΓΟΣ ΜΕΣΩΝ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

1. Κατά τη στερέωση σε χαλύβδινη επιφάνεια: η ελάχιστη απόσταση των άκρων είναι 15 mm, η ελάχιστη απόσταση είναι 20 mm και το ελάχιστο πάχος είναι 3 mm. Η χαλύβδινη επιφάνεια δεν μπορεί να είναι συγκολλημένος χάλυβας, χάλυβας υψηλής αντοχής, χυτοσίδηρος και άλλα υλικά.



1. Κατά τη στερέωση σε σκυρόδεμα: η ελάχιστη απόσταση των άκρων είναι 70 mm, η ελάχιστη απόσταση είναι 80 mm και το ελάχιστο πάχος είναι 100 mm.



Βάθος διείσδυσης του καρφιού στο σκυρόδεμα (εξαιρουμένου του πάχους των μέσων σύνδεσης)*:

Κατηγορία σκυροδέματος	Διάμετρος καρφιού (mm) / βάθος διείσδυσης (mm)	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Χρήση μόνο ως αναφορά.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δύσκολα τραβιέται μπροστά και επαναφέρεται το εξωτερικό κάλυμμα	Υπερβολική συσσώρευση υπολείμματος πυρίτιδας και/ή σκόνης στο εργαλείο.	Καθαρίστε τα υπολείμματα.
Δύσκολα πιέζεται το εργαλείο έναντι κάποιας επιφάνειας (απαιτείται περισσότερη δύναμη)	Υπερβολική συσσώρευση υπολείμματος πυρίτιδας και/ή σκόνης στο εργαλείο.	Καθαρίστε τα υπολείμματα.
Η ισχύς καρφώματος είναι πολύ χαμηλή	1. Ζημιά στο έμβολο. 2. Το εργαλείο συναρμολογήθηκε λανθασμένα.	Αντικαταστήστε το έμβολο και ελέγξτε αν έχουν υποστεί ζημιά άλλα εξαρτήματα ή αν η ισχύς έχει ρυθμιστεί στην θέση χαμηλότερης ισχύος.
Ζημιά στο φυσιγγιο μετά από την πυροδότηση	Υπερβολική συσσώρευση υπολείμματος πυρίτιδας και/ή σκόνης στο εργαλείο, ειδικά στον θάλαμο καρφιών.	Καθαρίστε τα υπολείμματα.
Το κλιπ λιώνει και παραμορφώνεται και δεν μπορεί να τραβηχτεί	Το εργαλείο έχει υπερθερμανθεί ή πιέστηκε έναντι κάποιας επιφάνειας για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Περιμένετε μέχρι να κρυσώσει το εργαλείο ή μειώστε τον χρόνο συμπίεσης. Εάν το κλιπ δεν μπορεί να αποσπαστεί κανονικά, μην αποσπάσετε το κλιπ με εργαλεία. Παραδώστε το εργαλείο στον κατασκευαστή για συντήρηση.
Το εργαλείο είναι καυτό στην αφή	Το εργαλείο έχει υπερθερμανθεί ή ο ρυθμός πυροδότησης είναι πολύ υψηλός.	Περιμένετε μέχρι να κρυσώσει το εργαλείο.
Δύσκολα τραβιέται η σκανδάλη χωρίς να λάβει χώρα η πυροδότηση.	Το εργαλείο δεν έχει συμπίεσει πλήρως στην επιφάνεια εργασίας ή πολλά υπολείμματα επηρεάζουν τη συμπίεση.	Συμπιέστε σωστά το εργαλείο στην επιφάνεια εργασίας και καθαρίστε τα υπολείμματα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BAT6400
Μήκος	475 mm
Βάρος	2,6 Kg
Φυσιγγια	Έως 200 mm

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на инструмента, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.



Носете предпазни очила.



Носете защита на слуха.



Носете предпазна каска.



Никога не дръжте ръката си над върха на входа на крепежния елемент. Сериозно нараняване на ръката може да бъде причинено от проникване на буталото или крепежния елемент.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Гореща повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди употреба проверете дали инструментът е в добро състояние и дали е бил поддържан правилно.
- Носете каска, очила, тапи за уши и други предпазни средства.
- Строителството не трябва да се извършва в зони със запалими и взривоопасни материали, освен ако не е разрешено и потвърдено, че е безопасно.
- Ако клипсът е залепнал след разтопяването, той не може да бъде отстранен директно с инструменти, в противен случай ще се стигне до нараняване и трябва да се обработва от професионалисти.
- Преди употреба инструментът трябва да се охлади чрез естествено въздушно охлаждане.
- Поддържайте мястото на употреба чисто и подредено и при температура на околната среда: -5 °C - 50 °C.
- В случай на необичайни условия или повредени части, инструментът трябва да се провери или повредените части да се заменят преди употреба.



ОПАСНОСТ!

За да избегнете сериозно нараняване или смърт:

Никога не поставяйте ръката си върху края на водача за нокти на инструмента. Работещите с инструмента и хората, които се намират около него, трябва да използват средства за защита на очите и ушите. Инструментът винаги трябва да се счита за зареден. Никога не поставяйте ръцете си върху спусъка на зареден или празен инструмент, ако водачът за пирони не е на работната стойка и ако не сте готови да и з в ъ р ш и т е закрепване. Ако инструментът случайно се задейства с ръка или с друга част на тялото, пиронът може да попадне в тялото и да причини сериозно нараняване или смърт.

Винаги съхранявайте това ръководство за експлоатация заедно с инструмента и се уверете, че то е предадено заедно с него на всеки друг оператор.

Общи инструкции

Инструментът е специално проектиран за изолационни щифтове и е с регулируема мощност. Основната му характеристика е регулируемата мощност, диапазонът на регулиране е 3 предавки, което е еквивалентно на четирите нива на мощност на червено, жълто и зелено, 0,27 калибър. Тя може да се регулира според нуждите и в рамките на диапазона от 3 предавки, за да се постигне оптимално закрепване. Тя е лека и гъвкава, лесна за използване, надеждна при работа. Може да се използва широко в изолацията на сгради или в други отрасли, изискващи изолация.

Инструкции за безопасност

1. Определяне на използваното енергийно натоварване:

- **ЖЪЛТ** (СРЕДЕН - ВНТ8202)
- **ЧЕРВЕН** (СИЛЕН - ВНТ8201)
- **ЧЕРЕН** (НАЙ-СИЛЕН - ВНТ8200)

2. Изисквания към потребителите:

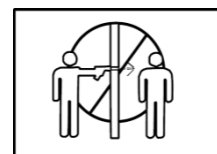
- Този инструмент трябва да се използва от професионални потребители.
- Потребителят трябва да е преминал съответното обучение за експлоатация, поддръжка и ремонт.

3. Оперативни бележки

- Изключително внимавайте при употреба, тъй като неправилната работа с този инструмент може да доведе до нараняване на оператора или на странични лица.
- Не насочвайте отвора за пирони на инструмента към други хора или животни. По време на работа поддържайте тялото си балансирано, за да избегнете злополуки, причинени от падане и неправилна работа с активирания инструмент,
- По време на работа не допускайте други хора в работната зона, за да избегнете наранявания. По време на работа ръката трябва да е правилно сгъната, а не напълно изпъната.
- Спазвайте информацията за работа, определете използваната мощност и след това направете съответните настройки.

4. Спецификации за употреба и поддръжка.

- Преди употреба проверете дали инструментът е в добро състояние и дали е правилно поддържан.
- Носете предпазни средства, когато работите с активирания инструмент, като каски, очила, тапи за уши и др.



Инструментът не може да се използва, когато материалът е:

- Много твърди, като заварена стомана, чугун и др.
- Много меки, като дърво, гипскартон, кухи тухли и др.
- Чупливи, като стъкло, мрамор и др.



- Поддържайте зоната на използване чиста и подредена, а около точката на насочване не трябва да има камъни и други пръски.
- Не използвайте активирания инструмент в запалими и взривоопасни зони, в противен случай ще възникнат инциденти.
- Използвайте средствата за свързване при препоръчаната температура, например пластмасата ще се счупи или напука при ниска температура.
- Използвайте стандартен пушек и свързващи средства.
- Ако инструментът прегрее по време на работа, той трябва да се охлади, а неизползваният прах да се извади и постави на безопасно място.
- Активираният инструмент, съдържащ пушек, трябва да бъде под наблюдение. Той не трябва да бъде излаган и на високи температури, като слънчева светлина, източници на огън и нагревателни компоненти.
- Когато инструментът не се използва или по време на транспортиране, прахообразните товари и скрепителните елементи трябва да се поставят в кутията за инструменти, за да се осигури относителна безопасност, а скрепителните елементи и задвижващите щифтове трябва да се отстранят.



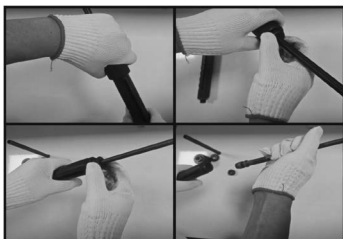
РАЗГЛОБЯВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ

1. Демонтирайте стартовия възел:

разглобете пръстеновидната пружина (14) с помощта на отвертка, извадете ограничителя (застопоряващия елемент) (13) и демонтирайте пусковия възел.



2. Разглобяване на компонентите на системата за изстрелване: чрез завъртане на направляващата втулка за крепежни елементи (04) можете да отделите цевта (11) и да извадите спирачния пръстен (07), Т-образната стоманена втулка (06), буфера (05) и да извадите буталния възел (08, 09), завъртете го обратно на часовниковата стрелка, за да извадите свързваща гайка (01).



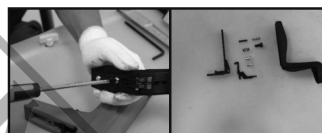
3. Сваляне на комплекта на ръкохватката: поставете шестоъгълното гнездо М5 в отвора на винта (М6*12) (48), извадете винта (М6*12) (48) по посока на часовниковата стрелка и свалете ръкохватката.



4. Демонтиране на компонентите на сглобката на ръкохватката: демонтирайте винта (М6*10) (47), за да демонтирате останалите компоненти: стрелково лостче (41); ъглова опорна част (43); пружина на спусъка (44); гумена ръкохватка (45); щифт (46); пружина на лоста (42).

5. Разглобяване на спусъка: извадете щифта с резба (28) по посока на часовниковата стрелка с кръстатата отвертка (21, 22, 23, 24, 25) от задната част на корпуса на инструмента.

(19). След продължителна употреба лостът за подаване (21) се износва. Свържете се с сервизен отдел за подмяна.



6. Когато свалите задния капак (40), натиснете го с длан, завъртете го на 90° надясно и след това го свалете. Извадете последователно пружината на изстрелващия щифт (37), възвратната пружина на държача на решетката (38), държача на предпазителя (33), сглобката на изстрелващия щифт (36), предпазителя (35), пружината на предпазителя (34) и щифта (20).



7. Отстранете винта за разтоварване с болта М6*18 (12) и след това натиснете сглобката на цевта (16) върху равна повърхност, задръжте тялото на инструмента (19) и го повдигнете, можете да видите пружината на магазина (18) и 5-милиметровото топче (17).



8. Сглобявайте в обратен ред от 7 до 1. Обърнете внимание на разположението на компонентите и на това дали има пропуски.



След почистване или поддръжка винаги извършвайте функционален тест, преди да използвате инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



Никога не зареждайте ръководство за крепежни елементи с пръсти върху спусъка!

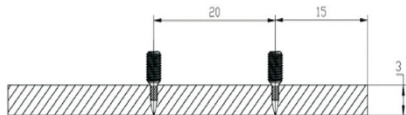


Не използвайте прекомерна сила при поставяне на крепежния елемент!

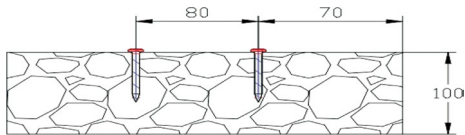
1. Преди употреба проверете дали инструментът е в добро състояние и дали е правилно поддържан.
2. Носете предпазни средства, като каски, очила, тапи за уши и др.
3. Проверете дали работната повърхност може да бъде закрепена с инструмента.
4. Поставете изолационния шифт.
5. Поставете прахообразния заряд.
6. Задръжте свързващата втулка (04) и я издърпайте напред, докато не може да се премести, след което я върнете обратно.
7. Натиснете работната повърхност вертикално с инструмента, дръпнете спусъка и направете един изстрел.
8. Проверете височината на стърчащите изолационни шпилки, за да определите дали те отговарят на изискванията за закрепване на конструкцията. Регулирайте мощността, ако е необходимо.
9. Процедура за регулиране на мощността:
Колкото по-малко е числото, толкова по-голяма е мощността. Завъртането на гайката за регулиране на скоростта кара скалата на винта за регулиране на скоростта да се придвижва напред, докато не може да се завърти - това е максималната мощност. Обратно, мощността постепенно намалява.
10. Повторете операции 4, 5 и 6 до изчерпване на пълнителя и праха.

РЪКОВОДСТВО ЗА СКРЕПИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. При закрепване към стоманена повърхност: минималното разстояние между ръбовете е 15 mm, минималното разстояние е 20 mm, а минималната дебелина е 3 mm. Стоманената повърхност не може да бъде заварена стомана, високоякостна стомана, чугун и други материали.



2. При закрепване към бетон: минималното разстояние между ръбовете е 70 mm, минималното разстояние е 80 mm, а минималната дебелина е 100 mm.



3. Дълбочина на инжектиране в бетона (с изключение на дебелината на крепежните елементи):

Клас на бетона	Диаметър на гвоздея (mm) / дълбочина на проникване (mm)*	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Използвайте само за справка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Трудно е да се издърпа сглобката на тишината напред и да се нулира	Върху инструмента има твърде много остатъци от прах и/или прах.	Почистете остатъците.
Трудно натискане (изисква повече сила)	Върху инструмента има твърде много остатъци от прах и/или прах.	Почистете остатъците.
Мощността на стрелбата е твърде ниска	1. Повреда на буталото. 2. Инструментът е бил сглобен неправилно.	Сменете буталото и проверете дали другите части са повредени или мощността е регулирана на минималната стойност.
Повреда на патрона след изстрелване	Върху инструмента има твърде много остатъци от прах и/или прах, особено в камерата на тръбата за нокти.	Почистете остатъците.
Клипсът се разтопява и деформира и не може да бъде изтеглен	Инструментът е прегрял или е натиснат на място за дълго време.	Охладете инструмента или намалете времето за пресоване. Ако клипсът не може да бъде изваден нормално, не го изтръгвайте с инструменти. Отнесете инструмента на производителя за поддръжка.
Инструментът е горещ на допир	Инструментът е прегрял или скоростта на изпичане е твърде висока.	Изчакайте, докато инструментът изстине.
Трудно е да натиснете спусъка, без да стреляте	Инструментът не е напълно притиснат към работната повърхност или твърде много остатъци влияят на притискането.	Натиснете правилно инструмента върху работната повърхност и почистете остатъците.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	ВАТ6400
Дължина	475 мм
Тегло	2,6 кг
Крепжни елементи	До 200 мм

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea sculei, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.



Purtați ochelari de protecție.



Purtați protecție auditivă.



Purtați o cască de protecție.



Nu țineți niciodată mâna deasupra vârfului orificiului de intrare al dispozitivului de fixare. Rănirea gravă a mâinii poate fi cauzată de penetrarea pistonului sau a unui element de fixare.



AVERTISMENT! Suprafață fierbinte.



AVERTISMENT!

- Verificați dacă unealta este în stare bună și dacă a fost întreținută corespunzător înainte de utilizare.
- Purtați cască, ochelari de protecție, dopuri pentru urechi și alte echipamente de protecție.
- Construcțiile nu trebuie efectuate în zone cu materiale inflamabile și explozive, cu excepția cazului în care se permite și se confirmă că sunt sigure.
- În cazul în care clipul este blocat după topire, acesta nu poate fi îndepărtat direct cu unelte, în caz contrar se vor produce răni și trebuie să fie manipulat de profesioniști.
- Înainte de utilizare, scula trebuie răcită, prin răcire naturală cu aer.
- Păstrați locul de utilizare curat și ordonat și la o temperatură ambiantă: -5 °C - 50 °C.
- În cazul unor condiții anormale sau al unor piese deteriorate, scula trebuie verificată sau piesele deteriorate trebuie înlocuite înainte de utilizare.



PERICOL!

Pentru a evita rănirea gravă sau moartea:

Nu puneți niciodată mâna pe capătul ghidajului de unghii al uneltei. Operatorii și persoanele aflate în preajma acestuia trebuie să folosească protecție pentru ochi și urechi. Unealta trebuie considerată întotdeauna încărcată. Nu puneți niciodată mâinile pe trăgaciul unei unelte încărcate sau goale dacă ghidajul de cuie nu se află pe suportul de lucru și dacă nu sunteți gata să efectuați o fixare. Dacă scula se declanșează accidental cu mâna sau cu orice altă parte a corpului, cuțitul poate intra în corp și poate provoca răni grave sau chiar moartea.

Păstrați întotdeauna acest manual de instrucțiuni împreună cu unealta și asigurați-vă că este predat împreună cu aceasta oricărui alt operator.

Instrucțiuni generale

Unealta este special concepută pentru ace de izolație și are o putere reglabilă. Caracteristica sa principală este puterea reglabilă, intervalul de reglare este de 3 viteze, ceea ce este echivalent cu cele patru niveluri de putere de roșu, galben și verde, calibrul 0,27. De asemenea, poate fi reglat în funcție de necesități în intervalul de 3 viteze pentru a obține o fixare optimă. Este ușor și flexibil, ușor de utilizat, fiabil în funcționare. Poate fi utilizat pe scară largă în izolarea clădirilor sau în alte industrii care necesită izolare.

Instrucțiuni de siguranță

1. Determinarea sarcinii energetice utilizate:

- **GALBEN** (MEDIU - BHT8202)
- **ROȘU** (PUTERNIC - BHT8201)
- **NEGRU** (CEL MAI PUTERNIC - BHT8200)

2. Cerințele utilizatorilor:

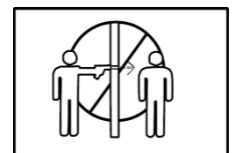
- Acest instrument ar trebui să fie utilizat de utilizatori profesioniști.
- Utilizatorul ar trebui să aibă o formare relevantă în ceea ce privește exploatarea, întreținerea și repararea.

3. Note de exploatare

- Fiți extrem de prudent atunci când folosiți acest instrument, funcționarea necorespunzătoare a acestuia poate cauza rănirea operatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.
- Nu îndreptați gaura de cui a sculei spre alte persoane sau animale. În timpul utilizării, păstrați-vă corpul echilibrat pentru a evita accidentele cauzate de cădere și de funcționarea incorectă a sculei activate,
- În timpul utilizării, țineți alte persoane departe de zona de lucru pentru a evita rănilor. În timpul utilizării, brațul trebuie să fie îndoit corespunzător și nu întins complet.
- Respectați informațiile de funcționare, determinați puterea utilizată și apoi efectuați reglajele corespunzătoare.

4. Specificații pentru utilizare și întreținere.

- Verificați dacă unealta este în stare bună și dacă este întreținută corespunzător înainte de utilizare.
- Purtați echipament de protecție atunci când lucrați cu un instrument activat, cum ar fi căști, ochelari de protecție, dopuri pentru urechi etc.

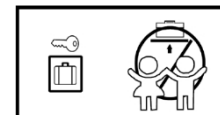


Instrumentul nu poate fi utilizat atunci când materialul este:

- Foarte dure, cum ar fi oțelul sudat, fonta etc.
- Foarte moale, cum ar fi lemnul, gips-cartonul, cărămida goală etc.
- Fragile, cum ar fi sticla, marmura etc.



- Păstrați zona de utilizare curată și ordonată, iar în jurul punctului de ochire nu trebuie să existe pietre sau alte stropiri.
- Nu utilizați instrumentul activat în zone inflamabile și explozive, în caz contrar se vor produce accidente.
- Utilizați mijloacele de conectare la temperatura recomandată, de exemplu, plasticul se va rupe sau se va fisura la temperaturi scăzute.
- Utilizați praf de pușcă și medii de lipire standard.
- În cazul în care unealta se supraîncălzește în timpul utilizării, aceasta trebuie răcită, iar praful de pușcă nefolosit trebuie îndepărtat și plasat într-un loc sigur.
- Instrumentul activat, care conține praf de pușcă, trebuie supravegheat. De asemenea, acesta nu trebuie expus la temperaturi ridicate, cum ar fi lumina soarelui, surse de foc și componente de încălzire.
- Atunci când unealta nu este utilizată sau în timpul transportului, încărcăturile de pulbere și elementele de fixare trebuie plasate în cutia de scule pentru a asigura o siguranță relativă, iar elementele de fixare și știfturile de acționare trebuie îndepărtate.

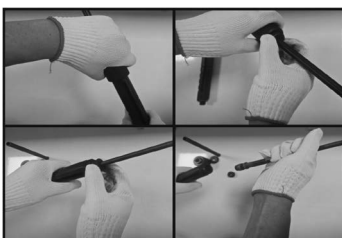


DEZASAMBLARE ȘI ASAMBLARE

1. Se demontează ansamblul de lansare: dezasamblați arcul inelar (14) cu o șurubelniță, scoateți opritorul (zăvorul) (13) și scoateți ansamblul de lansare.



2. Demontarea componentelor sistemului de lansare: prin rotirea manșonului de ghidare a elementelor de fixare (04), puteți separa țeava (11) și scoate inelul de frânare (07), manșonul de oțel în formă de T (06), tamponul (05) și scoateți ansamblul pistonului (08, 09), rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a îndepărta piulița de legătură (01).



3. Îndepărtarea ansamblului de prindere: introduceți soclul hexagonal M5 în orificiul șurubului (M6*12) (48), scoateți șurubul (M6*12) (48) în sensul acelor de ceasornic și îndepărtați mânerul.



4. Demontarea componentelor ansamblului mânerului: demontați șurubul (M6*10) (47) pentru a demonta celelalte componente: maneta de tragere (41); piesă de sprijin înclinată (43); arc de declanșare (44); mâner de cauciuc (45); știft (46); arcul pârghiei (42).

5. Demontarea declanșatorului: scoateți știftul filetat (28) în sensul acelor de ceasornic cu o șurubelniță cu cap în cruce (21, 22, 23, 24, 25) din spatele corpului sculei.

(19). După o perioadă lungă de utilizare, pârghia de alimentare (21) se uzează. Luați legătura cu departamentul de service pentru înlocuire.



6. Când scoateți capacul din spate (40), apăsați-l cu palma, rotiți-l cu 90° spre dreapta și apoi scoateți-l. Îndepărtați pe rând arcul percutorului (37), arcul de revenire al suportului grătarului (38), suportul de tragere (33), ansamblul percutorului (36), tragaciul (35), arcul de tragere (34) și știftul (20).



7. Îndepărtați șurubul de descărcare cu șurubul M6*18 (12) și apoi apăsați ansamblul țevii (16) pe o suprafață plană, țineți corpul uneltei (19) și ridicați-l, puteți vedea arcul magaziei (18) și bila de 5 mm (17).



8. Asamblați în ordine inversă de la 7 la 1. Fiți atenți la amplasarea componentelor și la eventualele omisiuni.



După curățare sau întreținere, efectuați întotdeauna un test de funcționare înainte de a utiliza unealta.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Nu încărcați niciodată un ghid de fixare cu degetele pe trăgaci!



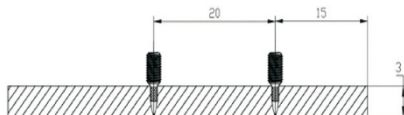
Nu utilizați o forță excesivă atunci când introduceți un element de fixare!

1. Verificați dacă unealta este în stare bună și dacă este întreținută corespunzător înainte de utilizare.
2. Purtați echipament de protecție, cum ar fi căști de protecție, ochelari de protecție, dopuri pentru urechi etc.
3. Verificați dacă suprafața de lucru poate fi fixată cu ajutorul sculei.
4. Introduceți știftul de izolare.
5. Introduceți încărcătura de pulbere.
6. Țineți manșonul de conectare (04) și trageți-l înainte până când nu mai poate fi mișcat, apoi re poziționați-l.
7. Apăsăți suprafața de lucru pe verticală cu unealta, apăsați trăgaciul și efectuați o singură lovitură.
8. Verificați înălțimea proeminentă a stâlpilor de izolație pentru a determina dacă aceștia îndeplinesc cerințele de fixare a construcției. Reglați puterea după cum este necesar.
9. Procedura de reglare a puterii:

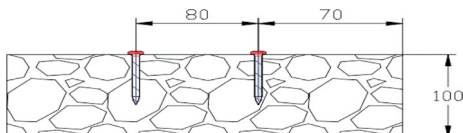
Cu cât numărul este mai mic, cu atât puterea este mai mare. Rotirea piuliței de reglare a vitezei face ca scala șurubului de reglare a vitezei să se deplaseze înainte până când nu se mai poate roti, aceasta fiind puterea maximă. Invers, puterea scade treptat.
10. Repetați operațiile 4, 5 și 6 până la epuizarea încărcăturii și a pulberii.

GHIDUL DE FIXARE

1. În cazul fixării pe o suprafață de oțel: distanța minimă între margini este de 15 mm, distanța minimă este de 20 mm și grosimea minimă este de 3 mm. Suprafața de oțel nu poate fi oțel sudat, oțel de înaltă rezistență, fontă și alte materiale.



2. În cazul fixării pe beton: distanța minimă între margini este de 70 mm, distanța minimă este de 80 mm și grosimea minimă este de 100 mm.



3. Adâncimea de injecție în beton (excluzând grosimea elementelor de fixare):

Grad de beton	Diametrul tijei de cuie (mm) / adâncimea de penetrare (mm)*	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Se utilizează doar ca referință.

DEPANARE

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Tragerea în față a ansamblului de tăcere și resetarea este dificilă	Există prea multe reziduuri de pulbere și/sau praf pe sculă.	Curățați reziduurile.
Greu de apăsat (necesită mai multă forță)	Există prea multe reziduuri de pulbere și/sau praf pe sculă.	Curățați reziduurile.
Puterea de fotografiere este prea mică	1. Avarierea pistonului. 2. Instrumentul a fost asamblat incorect.	Înlocuiți pistonul și verificați dacă alte piese sunt deteriorate sau dacă puterea este reglată la valoarea minimă.
Deteriorarea cartușului după tragere	Există prea multe reziduuri de pulbere și/sau praf pe sculă, în special în camera tubului de unghii.	Curățați reziduurile.
Clipul se topește și se deformează și nu poate fi tras	Unealta este supraîncălzită sau este presată pe loc pentru o perioadă lungă de timp.	Răciți scula sau reduceți timpul de presare. În cazul în care clema nu poate fi scoasă în mod normal, nu o scoateți cu unelte. Duceți unealta la producător pentru întreținere.
Instrumentul este fierbinte la atingere	Unealta este supraîncălzită sau rata de ardere este prea mare.	Așteptați până când scula se răcește.
Este dificil să așezi pe trăgaci fără să tragi.	Unealta nu este complet comprimată pe suprafața de lucru sau prea multe reziduuri afectează comprimarea.	Comprimați corect unealta pe suprafața de lucru și curățați reziduurile.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Date tehnice	
Model	BAT6400
Lungime	475 mm
Greutate	2,6 Kg
Elemente de fixare	Până la 200 mm

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

UPUTE O SIGURNOSTI



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem alata, tjelesnom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Priručnik čuvajte na sigurnom mjestu za buduću referencu.



Nosite zaštitu za oči.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite sigurnosnu kacigu.



Nikada ne držite ruku iznad vrha ulaza za pričvršćivač. Ozbiljne ozljede ruke mogu biti uzrokovane prodiranjem klipa ili pričvršćivača.



UPOZORENJE! Vruća površina.



UPOZORENJE!

- Provjerite je li alat u dobrom stanju i pravilno održavan prije upotrebe.
- Nosite kacigu, naočale, čepiće za uši i drugu zaštitnu opremu.
- Građevinski radovi ne bi se smjeli obavljati na područjima s zapaljivim i eksplozivnim materijalima osim ako nije dopušteno i potvrđeno da je sigurno.
- Ako se spojka zaglavi nakon topljenja, ne može se izravno ukloniti alatima, inače će doći do ozljede i trebaju je rukovati profesionalci.
- Alat bi trebao biti ohlađen, prirodnim zračenjem, prije upotrebe.
- Držite mjesto upotrebe čistim i urednim i na okolnoj temperaturi: -5 °C - 50 °C.
- U slučaju abnormalnih uvjeta ili oštećenih dijelova, alat se mora provjeriti ili oštećeni dijelovi zamijeniti prije upotrebe.



OPASNOST!

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede ili smrt:

Nikada ne stavljajte ruku na kraj vodiča za čavle alata. Operatori i promatrači oko njega trebali bi koristiti zaštitu za oči i uši. Alat bi uvijek trebao biti smatran napunjenim. Nikada ne stavljajte ruke na okidač napunjenog ili praznog alata ako vodič za čavle nije na radnom stolu i ako niste spremni za pričvršćivanje. Ako alat slučajno opali rukom ili bilo kojim drugim dijelom tijela, čavao može ući u tijelo i uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt.

Uvijek držite ovaj uputni priručnik s alatom i pobrinite se da se preda bilo kojem drugom operatoru.

Opće upute

Alat je posebno dizajniran za izolacijske čavle i s podesivom snagom. Njegva glavna značajka je podesiva snaga, raspon prilagodbe je 3 stupnja, što odgovara četiri razine snage crvene, žute i zelene, 0,27 kalibra. Također se može prilagoditi prema potrebi unutar raspona od 3 stupnja kako bi se postiglo optimalno pričvršćivanje. Lagana je i fleksibilna, jednostavna za korištenje, pouzdana u radu. Može se široko koristiti u građevinskoj izolaciji ili drugim industrijama koje zahtijevaju izolaciju.

Upute o sigurnosti

1. Određivanje korištene snage opterećenja:

- **ŽUTA (SREDNJA - BHT8202)**
- **CRVENA (JAKA - BHT8201)**
- **CRNA (NAJJAČA - BHT8200)**

2. Zahtjevi korisnika:

- Ovaj alat bi trebali koristiti profesionalni korisnici.
- Korisnik bi trebao imati relevantnu obuku u radu, održavanju i popravku.

3. Bilješke o radu

- Budite izuzetno oprezni prilikom korištenja, nepravilna upotreba ovog alata može uzrokovati ozljede operatoru ili promatračima.
- Ne usmjeravajte rupu za čavao alata prema drugim osobama ili životinjama. Tijekom upotrebe, držite tijelo uravnoteženo kako biste izbjegli nesreće uzrokovane padanjem i nepravilnom upotrebom aktiviranog alata.
- Tijekom upotrebe, držite druge ljude udaljene od radnog područja kako biste izbjegli ozljede. Tijekom upotrebe, ruka bi trebala biti pravilno savijena i ne potpuno ispružena.
- Promatrajte radne informacije, odredite snagu u upotrebi, a zatim napravite odgovarajuće prilagodbe.

4. Specifikacije za upotrebu i održavanje.

- Provjerite je li alat u dobrom stanju i pravilno održavan prije upotrebe.
- Nosite zaštitnu opremu prilikom rada s aktiviranim alatom, poput kacige, naočala, čepića za uši, itd.

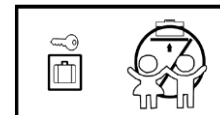


Alat se ne smije koristiti kada je materijal:

- Vrlo tvrd, poput zavarenog čelika, lijevanog željeza, itd.
- Vrlo mekan, poput drva, gipsanih ploča, šupljih cigli, itd.
- Krhak, poput stakla, mramora, itd.



- Držite područje upotrebe čistim i urednim i ne bi trebalo biti kamenja i drugih prskanja oko ciljnog mjesta.
- Ne koristite aktivirani alat na zapaljivim i eksplozivnim područjima, inače će doći do nesreća.
- Koristite sredstva za povezivanje na preporučenoj temperaturi, na primjer, plastika će se slomiti ili puknuti na niskoj temperaturi.
- Koristite standardni barut i vezivne medije.
- Ako se alat pregrije tijekom upotrebe, treba ga ohladiti i neiskorišteni barut treba ukloniti i staviti na sigurno mjesto.
- Aktivirani alat, koji sadrži barut, trebao bi biti nadziran. Također ne bi trebao biti izložen visokim temperaturama, poput sunčeve svjetlosti, izvora vatre i grijanih komponenti.
- Kada alat nije u upotrebi ili tijekom prijevoza, barutni naboji i pričvršćivači trebali bi biti smješteni u kutiju za alat kako bi se osigurala relativna sigurnost, a pričvršćivači i pogonski čavli trebali bi biti uklonjeni.



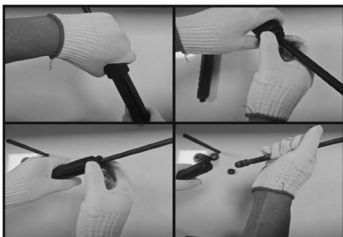
RASTAVLJANJE I MONTAŽA

1. Rastavite montažu za lansiranje:

Rastavite prstenastu oprugu (14) pomoću odvijača, uklonite zaustavljač (zub) (13) i uklonite montažu za lansiranje.



2. Rastavljanje komponenti lansirnog sustava: okretanjem vodiča začica (04), možete odvojiti cijev (11) i izvući kočioni prsten (07), T-oblikovani čelični omotač (06), prigušivač (05), te ukloniti sklop klipa (08, 09), okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste uklonili spojnu maticu (01).

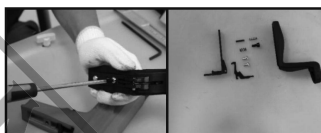


3. Uklanjanje sklopa ručke: umetnite šesterokutnu utičnicu M5 u rupu vijka (M6*12) (48), odvrnite vijak (M6*12) (48) u smjeru kazaljke na satu i uklonite ručku.



4. Rastavljanje komponenti sklopa ručke: rastavite vijak (M6*10) (47) kako biste rastavili preostale komponente: okidač (41); kutni nosač (43); opruga okidača (44); gumeni rukohvat (45); čavao (46); opruga poluge (42).

5. Rastavljanje okidača: uklonite navojni čavao (28) u smjeru kazaljke na satu pomoću križnog odvijača (21, 22, 23, 24, 25) s stražnje strane tijela alata (19). Nakon dugotrajne uporabe, poluga za opskrbu (21) se troši. Kontaktirajte servisni odjel za zamjenu.



6. Prilikom uklanjanja stražnjeg poklopca (40), pritisnite ga dlanom, okrenite ga 90° udesno, a zatim uklonite. Zatim uklonite oprugu paljenja (37), oprugu povratka rešetke (38), držač osigurača (33), sklop paljenja (36), osigurač (35), oprugu osigurača (34) i čavao (20).



7. Uklonite vijak za pražnjenje s vijkom M6*18 (12) i zatim pritisnite sklop cijevi (16) na ravnu površinu, držite tijelo alata (19) i podignite ga, možete vidjeti oprugu spremnika (18) i kuglicu promjera 5 mm (17).



8. Sastavite u obrnutom redoslijedu od 7 do 1. Pazite na postavljanje komponenti i provjerite postoje li propusti.



Nakon čišćenja ili održavanja, uvijek obavite test funkcije prije upotrebe alata.

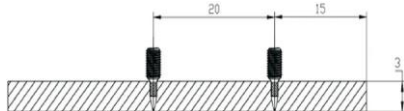
UPUTE ZA UPORABU

- Nikada ne stavljajte vodilicu za pričvršćivače s prstima na okidaču!
- Nemojte koristiti pretjeranu silu prilikom umetanja zatvarača!

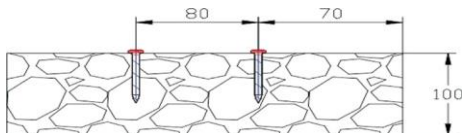
1. Provjerite je li alat u dobrom stanju i pravilno održavan prije uporabe.
2. Nosite zaštitnu opremu, poput kacige, zaštitnih naočala, čepova za uši, itd.
3. Provjerite može li se radna površina pričvrstiti pomoću alata.
4. Umetnite izolacijski čavao.
5. Umetnite punjenje s praškom.
6. Držite spojnu manžetu (04) i povucite prema naprijed dok se ne može pomaknuti, zatim je vratite.
7. Pritisnite radnu površinu okomito s alatom, povucite okidač i izvršite jedan hitac.
8. Provjerite izbočenu visinu izolacijskih čavala kako biste utvrdili odgovara li zahtjevima građevinskog pričvršćivanja. Prilagodite snagu prema potrebi.
9. Postupak podešavanja snage:
 - Što je broj niži, to je veća snaga. Okretanjem matice za podešavanje brzine uzrokuje pomicanje skale vijka za podešavanje brzine prema naprijed dok se ne može okretati, to je maksimalna snaga. Suprotno tome, snaga se postupno smanjuje.
10. Ponovite operacije 4, 5 i 6 dok ne radite dok se spremnik i punjenje praškom ne isprazne.

VODIČ ZAČICA

1. Prilikom pričvršćivanja na čeličnu površinu: minimalna udaljenost ruba je 15 mm, minimalna udaljenost je 20 mm, a minimalna debljina je 3 mm. Čelična površina ne može biti zavarena čelik, čelik visoke čvrstoće, lijevano željezo i drugi materijali.



2. Prilikom pričvršćivanja na beton: minimalna udaljenost ruba je 70 mm, minimalna udaljenost je 80 mm, a minimalna debljina je 100 mm.



3. Dubina ubrizgavanja u beton (isključujući debljinu začica):

Klasa betona	Promjer čelične šipke (mm) / dubina prodiranja (mm)*	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Koristiti samo kao referencu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Teško je povući sklop tišine prema naprijed i vratiti ga	Na alatu je previše ostataka prašine i/ili prašine.	Očistite ostatke.
Teško je pritisnuti (potrebna je veća sila)	Na alatu je previše ostataka prašine i/ili prašine.	Očistite ostatke.
Snaga pucanja je preniska	1. Oštećenje klipa. 2. Alat je krivo sastavljen.	Zamijenite klip i provjerite jesu li druge dijelovi oštećeni ili je snaga podešena na minimalnu postavku.
Oštećenje spremnika nakon pucanja	Na alatu je previše ostataka prašine i/ili prašine, posebno u komori cijevi za čavle.	Očistite ostatke.
Stezaljka se topi i deformira te je nije moguće izvući	Alat je pregrijan ili pritisnut na mjestu predugo.	Ohladite alat ili smanjite vrijeme pritiska. Ako se stezaljka ne može normalno izvaditi, nemojte je izvlačiti alatima. Odnosite alat proizvođaču na održavanje.
Alat je vruć na dodir	Alat je pregrijan ili je stopa paljenja previsoka.	Pričekajte da se alat ohladi.
Teško je povući okidač bez paljenja	Alat nije potpuno stisnut na radnoj površini ili previše ostataka utječe na stiskanje.	Pravilno stisnite alat na radnoj površini i očistite ostatke.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BAT6400
Dužina	475 mm
Težina	2,6 Kg
Pričvršćivači	Do 200 mm

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspekcijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Ostrzeżenie: Przed należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować uszkodzenie narzędzia, obrażenia ciała i/lub zniszczenie mienia. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



Nosić okulary ochronne.



Nosić środki ochrony słuchu.



Nosić kask ochronny.



Nigdy nie należy trzymać dłoni nad końcówką wlotu łącznika. Penetracja tłoka lub łącznika może spowodować poważne obrażenia dłoni.



OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia.

**OSTRZEŻENIE!**

- Przed użyciem sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy było odpowiednio konserwowane.
- Nosić kask, gogle, zatyczki do uszu i inny sprzęt ochronny.
- Budowa nie powinna być prowadzona w obszarach, w których znajdują się materiały łatwopalne i wybuchowe, chyba że jest to dozwolone i potwierdzone jako bezpieczne.
- Jeśli klips utknie po stopieniu, nie można go usunąć bezpośrednio za pomocą narzędzi, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń i powinien być obsługiwany przez profesjonalistów.
- Przed użyciem narzędzie należy schłodzić naturalnym powietrzem.
- Miejsce użytkowania należy utrzymywać w czystości i porządku, w temperaturze otoczenia: -5 °C - 50 °C.
- W przypadku nietypowych warunków lub uszkodzonych części, narzędzie musi zostać sprawdzone lub uszkodzone części muszą zostać wymienione przed użyciem.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci:

Nigdy nie należy umieszczać dłoni na końcu prowadnicy gwoździ narzędzia. Operatorzy i osoby postronne znajdujące się w pobliżu powinny stosować ochronę oczu i uszu. Narzędzie powinno być zawsze uważane za naładowane. Nigdy nie kładź rąk na spuście naładowanego lub pustego narzędzia, jeśli prowadnica gwoździarki nie znajduje się na stojaku roboczym i jeśli nie jesteś gotowy do wykonania mocowania. Jeśli narzędzie zostanie przypadkowo wystrzelone ręką lub inną częścią ciała, gwoździarka może dostać się do ciała i spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Niniejszą instrukcję należy zawsze przechowywać wraz z narzędziem i upewnić się, że zostanie ona przekazana każdemu innemu użytkownikowi.

Instrukcje ogólne

Narzędzie jest specjalnie zaprojektowane do szpilek izolacyjnych i ma regulowaną moc. Jego główną cechą jest regulowana moc, zakres regulacji wynosi 3 biegi, co odpowiada czterem poziomom mocy czerwonej, żółtej i zielonej, kaliber 0,27. Można go również regulować zgodnie z wymaganiami w zakresie 3 biegów, aby uzyskać optymalne mocowanie. Jest lekki i elastyczny, łatwy w użyciu i niezawodny w działaniu. Może być szeroko stosowany w izolacji budynków lub innych branżach wymagających izolacji.

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Określenie używanego obciążenia mocy:

- **ŻÓŁTY** (ŚREDNI - BHT8202)
- **CZERWONY** (SILNY - BHT8201)
- **CZARNY** (NAJSILNIEJSZY - BHT8200)

2. Wymagania użytkownika:

- Narzędzie to powinno być używane przez profesjonalnych użytkowników.
- Użytkownik powinien posiadać odpowiednie przeszkolenie w zakresie obsługi, konserwacji i napraw.

3. Uwagi operacyjne

- Podczas użytkowania należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ nieprawidłowe użytkowanie tego narzędzia może spowodować obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.
- Nie kierować otworu na gwóźdź narzędzia w stronę innych osób lub zwierząt. Podczas użytkowania należy zachować równowagę ciała, aby uniknąć wypadków spowodowanych upadkiem i nieprawidłowym działaniem aktywowanego narzędzia,
- Podczas należy trzymać inne osoby z dala od obszaru roboczego, aby uniknąć obrażeń. Podczas użytkowania ramię powinno być odpowiednio zgięte, a nie całkowicie wyciągnięte.
- Przestrzegać informacji dotyczących obsługi, określić używaną moc, a następnie dokonać odpowiednich regulacji.

4. Specyfikacje dotyczące użytkowania i konserwacji.

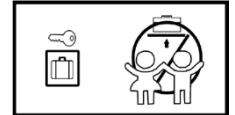
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest odpowiednio konserwowane.
- Podczas pracy z aktywowanym narzędziem należy nosić sprzęt ochronny, taki jak kaski, gogle, zatyczki do uszu itp.



Narzędzie nie może być używane, gdy materiał jest:

- Bardzo twarde, takie jak spawana stal, żeliwo itp.
- Bardzo miękkie, takie jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe, pustaki itp.
- Kruche, takie jak szkło, marmur itp.

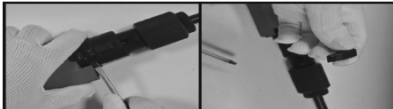
- Obszar użytkowania powinien być czysty i uporządkowany, a wokół punktu celowania nie powinny znajdować się kamienie ani inne rozpryski.
- Nie używaj aktywowanego narzędzia w obszarach łatwopalnych i wybuchowych, w przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Środków łączących należy używać w zalecanej temperaturze, na przykład tworzywo sztuczne pęknie lub złamie się w niskiej temperaturze.
- Używaj standardowego prochu strzelniczego i środków wiążących.
- Jeśli narzędzie przegrzeje się podczas użytkowania, należy je schłodzić, a niewykorzystany proch usunąć i umieścić w bezpiecznym miejscu.
- Aktywowane narzędzie, zawierające proch strzelniczy, powinno być nadzorowane. Nie powinno być również narażone na działanie wysokich temperatur, takich jak światło słoneczne, źródła ognia i elementy grzewcze.
- Gdy narzędzie nie jest używane lub podczas transportu, ładunki proszku i elementy mocujące powinny być umieszczone w skrzynce narzędziowej, aby zapewnić względne bezpieczeństwo, a elementy mocujące i sworznie napędowe powinny być usunięte.



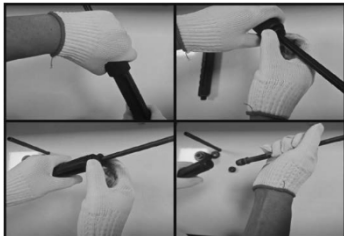
DEMONTAŻ I MONTAŻ

1. Zdemontować zespół startowy:

zdemontować sprężynę pierścieniową (14) za pomocą śrubokręta, zdjąć ogranicznik (zapadkę) (13) i wyjąć zespół wyrzutni.



2. Demontaż elementów systemu startowego: obracając tuleję prowadzącą łącznik (04), można oddzielić lufę (11) i wyciągnąć pierścień hamulcowy (07), stalową tuleję w kształcie litery T (06), zderzak (05) i wyjąć zespół tłoka (08, 09), obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby usunąć nakrętkę łączącą (01).

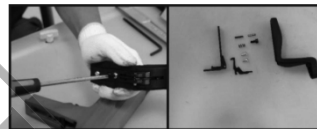


3. Demontaż zespołu uchwytu: włożyć gniazdo sześciokątne M5 w śruby (M6*12) (48), wykręcić śrubę (M6*12) (48) zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zdjąć uchwyt.



4. Demontaż elementów zespołu uchwytu: odkręcić śrubę (M6*10) (47), aby zdemontować pozostałe elementy: dźwignię odpalania (41); kątowny wspornik (43); sprężyna spustu (44); gumowy uchwyt (45); sworznie (46); sprężyna dźwigni (42).

5. Demontaż spustu: wyjąć trzpień gwintowany (28) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara za pomocą śrubokręta krzyżakowego (21, 22, 23, 24, 25) z tyłu korpusu narzędzia (19). Po długim okresie użytkowania dźwignia zasilająca (21) się. Skontaktuj się z serwisem do działu serwisowego w celu wymiany.



6. Podczas zdejmowania tylnej pokrywy (40) należy nacisnąć ją dłoń, obrócić o 90° w prawo, a następnie . Zdejmij kolejno sprężynę iglicy (37), sprężynę powrotną uchwytu rusztu (38), uchwyt chwytu (33), zespół iglicy (36), chwyt (35), sprężynę chwytu (34) i sworznie (20).



7. Odkręć śrubę rozładowującą za pomocą śruby M6*18 (12), a następnie dociśnij zespół lufy (16) do płaskiej powierzchni, przytrzymaj korpus narzędzia (19) i podnieś go, aby zobaczyć sprężynę magazynka (18) i kulkę 5 mm (17).



8. Zmontować w odwrotnej kolejności od 7 do 1. Zwróć uwagę na rozmieszczenie komponentów i ewentualne pominięcia.



Po czyszczeniu lub konserwacji należy zawsze przeprowadzić test działania przed użyciem narzędzia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Nigdy nie ładuj prowadnicy z palcami na spuście!

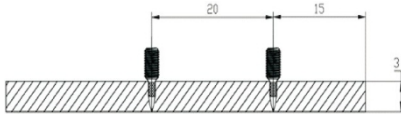


Nie używaj nadmiernej siły podczas wkładania elementu złącznego!

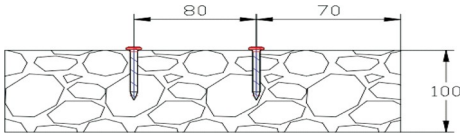
1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest odpowiednio konserwowane.
2. Nosić sprzęt ochronny, taki jak kaski, gogle, zatyczki do uszu itp.
3. Sprawdź, czy powierzchnię roboczą można zamocować za pomocą narzędzia.
4. Włóż kołek izolacyjny.
5. Włóż ładunek proszku.
6. Przytrzymaj tuleję łączącą (04) i pociągnij do przodu, aż nie będzie można jej przesunąć, a następnie zresetuj ją.
7. Naciśnij narzędziem pionowo powierzchnię roboczą, pociągnij za spust i wykonaj jeden strzał.
8. Sprawdź wystającą wysokość kołków izolacyjnych, aby określić, czy spełniają one wymagania dotyczące mocowania konstrukcji. Dostosuj moc zgodnie z wymaganiami.
9. Procedura regulacji mocy:
Im niższa liczba, tym wyższa moc. Obracanie nakrętki regulacji prędkości powoduje, że skala śruby regulacji prędkości przesuwa się do przodu, aż nie może się obracać, jest to maksymalna moc. I odwrotnie, moc stopniowo maleje.
10. Powtarzaj operacje 4, 5 i 6 aż do wyczerpania magazynka i prochu.

PRZEWODNIK PO ZAPIĘCIACH

1. W przypadku mocowania do powierzchni stalowej: minimalna odległość od krawędzi wynosi 15 mm, minimalna odległość wynosi 20 mm, a minimalna grubość wynosi 3 mm. Powierzchnią stalową nie może być spawana stal, stal o wysokiej wytrzymałości, żeliwo i inne materiały.



2. W przypadku mocowania do betonu: minimalna odległość od krawędzi wynosi 70 mm, minimalna odległość wynosi 80 mm, a minimalna grubość wynosi 100 mm.



3. Głębokość wtrysku w beton (z wyłączeniem grubości łączników):

Klasa betonu	Średnica gwoźdźcia (mm) / głębokość wbicia (mm)*	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Używać wyłącznie jako odniesienia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pociągnięcie zespołu wyciszenia do przodu i zresetowanie jest trudne	Na narzędziu znajduje się zbyt dużo pozostałości proszku i/lub pyłu.	Usunąć pozostałości.
Trudne do naciśnięcia (wymaga większej siły)	Na narzędziu znajduje się zbyt dużo pozostałości proszku i/lub pyłu.	Usunąć pozostałości.
Moc strzelania jest zbyt niska	1. Uszkodzenie tłoka. 2. Narzędzie zostało nieprawidłowo zmontowane.	Wymień tłok i sprawdź, czy inne części nie są uszkodzone lub czy moc nie jest ustawiona na minimum.
Uszkodzenie naboju po wystrzale	Na narzędziu znajduje się zbyt dużo pozostałości proszku i/lub pyłu, zwłaszcza w komorze tuby gwoźdźca.	Usunąć pozostałości.
Klips topi się i odkształca i nie można go wyciągnąć	Narzędzie jest przegrzane lub wciśnięte przez długi czas.	Schłodzić narzędzie lub skrócić czas zaciskania. Jeśli zacisku nie można wyjąć w normalny sposób, nie należy podważać go narzędziami. Należy oddać narzędzie do producenta w celu przeprowadzenia konserwacji.
Narzędzie jest gorące w dotyku	Narzędzie jest przegrzane lub szybkość wypalania jest zbyt wysoka.	Poczekaj, aż narzędzie .
Trudno jest pociągnąć za spust bez oddania strzału	Narzędzie nie jest w pełni dociśnięte do powierzchni roboczej lub zbyt duża ilość pozostałości wpływa na dociśnięcie.	Poprawnie dociśnij narzędzie do powierzchni roboczej i usuń pozostałości.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

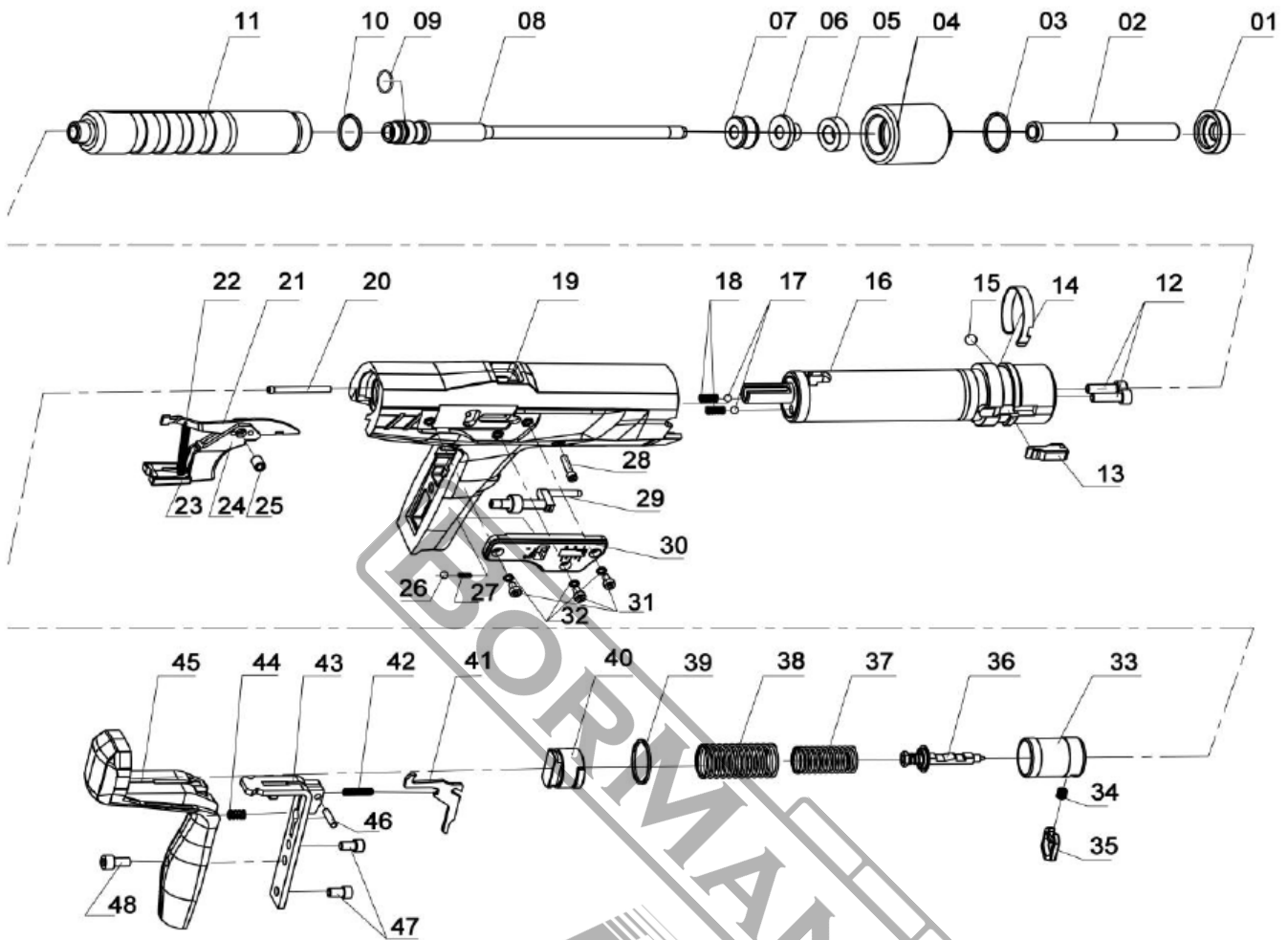
Dane techniczne	
Model	BAT6400
Długość	475 mm
Waga	2,6 kg
Elementy złączne	Do 200 mm

* Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania niewielkich zmian w konstrukcji i specyfikacji technicznej produktu bez wcześniejszego powiadomienia, chyba że zmiany te znacząco wpływają na wydajność i bezpieczeństwo produktów. Części opisane / zilustrowane na stronach instrukcji, którą trzymasz w rękach, mogą również dotyczyć innych modeli linii produktów producenta o podobnych cechach i mogą nie być zawarte w produkcie, który właśnie nabyłeś.

* Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu oraz ważność gwarancji, wszelkie naprawy, przeglądy lub wymiany, w tym konserwacja i specjalne regulacje, mogą być wykonywane wyłącznie przez techników autoryzowanego działu serwisowego producenta.

* Produkt należy zawsze użytkować z dostarczonym wyposażeniem. Użytkowanie produktu z niedostarczonym sprzętem może spowodować nieprawidłowe działanie, a nawet poważne obrażenia lub śmierć. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia i szkody wynikające z użycia niezgodnego sprzętu.

PARTS - PARTI - ΜΕΡΗ - ЧАСТИ - PIESE - DIJELOVI - CZĘŚCI

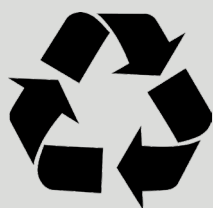


EN - IT - EL

Item Articolo Στοιχείο	Description Descrizione Περιγραφή
01	Connecting nut - Dado di raccordo - Παξιμάδι σύνδεσης
02	Fasteners guide - Guida agli elementi di fissaggio - Οδηγός καρφιών
03	Connecting nut rubber ring - Ghiera di raccordo Anello di gomma - Στεγανοποιητικός δακτύλιος παξιμαδιού
04	Connecting sleeve - Manicotto di connessione - Κύλινδρος σύνδεσης
05	Buffer rad - Estintore - Αποσβεστήρας
06	T- Shaped steel sleeve - Manicotto a T in acciaio - Ατσάλινος κύλινδρος σύνδεσης σχήματος T
07	Brake ring - anello del freno - Δακτύλιος
08	Piston rod - Stelo del pistone - Διωστήρας
09	Piston ring - Anello del pistone - Δακτύλιος εμβόλου
10	Connecting sleeve rubber - Manicotto di connessione in gomma - Ροδέλα
11	Barrel - Barilotto - Κάννη
12	Screw (m6x18) - Vite (m6x18) - Βίδα (m6x18)
13	Stop (pawl) - Fermo (nottolino) - Καστάνια
14	Annular spring - Molla anulare - Δακτυλιοειδές ελατήριο
15	Ball (diameter: 6 mm) - Sfera (diametro: 6 mm) - Σφαίρα (διάμετρος: 6 mm)
16	Barrel retention assembly - Gruppo di ritenzione del cilindro - Διάταξη συγκράτησης κάννης
17	Ball (diameter: 5 mm) - Sfera (diametro: 5 mm) - Σφαίρα (διάμετρος: 5 mm)

Item Articolo Στοιχείο	Description Descrizione Περιγραφή
18	Magazine catch spring - Molla del caricatore - Ελατήριο γεμιστήρα
19	Tool body - Corpo dell'utensile - Σώμα εργαλείου
20	Push pin - Perno di spinta - Πείρος ώθησης
21	Supply lever - Leva di alimentazione - Μοχλός τροφοδοσίας
22	Pulling rod spring - Molla dell'asta di trazione - Ελατήριο ράβδου
23	Trigger - Grilletto - Σκανδάλη
24	Lever seat - Sede della leva - Έδραση
25	Hollow pin - Perno cavo - Πείρος
26	Ball (diameter: 3 mm) - Sfera (diametro: 3 mm) - Σφαίρα (διάμετρος: 3 mm)
27	Spring - Molla - Ελατήριο
28	Threaded pin - Perno filettato - Σπειροειδής πείρος
29	Adjusting screw - Vite di regolazione - Βίδα προσαρμογής
30	Silence assembly plug - Spina di montaggio del silenziatore - Βύσμα σίγασης
31	Screw (m4x8) - Vite (m4x8) - Βίδα (m4x8)
32	Washer (m4) - Rondella - Ροδέλα
33	Sear holder - Supporto del dente d'arresto del percussore - Υποδοχή σχαστηρίας
34	Sear spring - Molla del dente d'arresto del percussore - Ελατήριο σχαστηρίας
35	Sear - Dente d'arresto del percussore - Σχαστηρία
36	Firing pin assembly - Gruppo percussore - Διάταξη επικρουστήρα
37	Firing pin spring - Molla del percussore - Ελατήριο επικρουστήρα
38	Sear holder return spring - Molla di ritorno del supporto del dente d'arresto del percussore - Ελατήριο επαναφοράς υποδοχής σχαστηρίας
39	Open circular ring - Anello circolare aperto - Ανοιχτός κυκλικός δακτύλιος
40	Rear cover - Coperchio posteriore - Οπίσθιο κάλυμμα
41	Firing lever - Leva di sparo - Μοχλός πυροδότησης
42	Lever spring - Molla della leva - Ελατήριο μοχλού
43	Supporting angle piece - Angolo di supporto - Γωνιακό τμήμα στήριξης
44	Trigger spring - Molla del grilletto - Ελατήριο σκανδάλης
45	Rubber handle grip - Impugnatura in gomma della maniglia - Λαβή από καουτσούκ
46	Pin (diameter: 4 mm * length : 18 mm) - Perno (diametro: 4 mm * lunghezza: 18 mm) - Πείρος (διάμετρος: 4mm * μήκος: 18 mm)
47	Screw (m6x10) - Vite (m6x10) - Βίδα (m6x10)
48	Screw (m6x12) - Vite (m6x12) - Βίδα (m6x12)

Артикул - Articolul - Artikel - Element	Описание - Descriere - Opis - Opis
01	Свързваща гайка - Piuliță de conectare - Spojna matica - Nakrętka łącząca
02	Ръководство за крепежни елементи - Ghidaj pentru elemente de fixare - Vodič za pričvršćivače - Przewodnik po elementach złącznych
03	Съединителна гайка гумен пръстен - Piuliță de conectare inel de cauciuc - Gumeni prsten spojne matice - Nakrętka łącząca gumowy pierścień
04	Свързваща втулка - Manșon de conectare - Spojni rukavac - Tuleja łącząca
05	Буфер на радиуса - Amortizor rad - Tampon rad - Bufor rad
06	Т-образна стоманена втулка - Manșon de oțel în formă de T - Čelični rukavac u obliku slova T - Stalowa tuleja w kształcie litery T
07	Спирачен пръстен - Inel de frână - Kočioni prsten - Pierścień hamulcowy
08	Бутален прът - Tijă de piston - Klipnjača - Tłoczysko
09	Пръстен на буталото - Inel de piston - Klipni prsten - Pierścień tłokowy
10	Свързваща втулка гума - Manșon de legătură din cauciuc - Spojna navlaka guma - Gumowa tuleja łącząca
11	Барел - Cilindru - Cijev - Luf a
12	Винт (m6x18) - Șurub (m6x18) - Vijak (m6x18) - Śruba (m6x18)
13	Ограничител (за стопоряване) - Oprire (clichet) - Zaustavite se (šapa) - Ogranicznik (zapadka)
14	Пръстеновидна пружина - Arc inelar - Prstenasta opruga - Sprężyna pierścieniowa
15	Топче (диаметър: 6 mm) - Bilă (diametru: 6 mm) - Lopta (promjer: 6 mm) - Kulka (średnica: 6 mm)
16	Сглобка за задържане на цевта - Ansamblu de reținere a butoiului - Sklop za zadržavanje cijevi - Zespół mocowania lufy
17	Топче (диаметър: 5 mm) - Bilă (diametru: 5 mm) - Kuglica (promjer: 5 mm) - Kulka (średnica: 5 mm)
18	Пружина на хващане на списанието - Arcul de prindere a încârcătorului - Opruga za hvatanje časopisa - Sprężyna zatrasku magazynka
19	Корпус на инструмента - Corpul sculei - Tijelo alata - Korpus narzędzia
20	Плъзгащ щифт - Pivot de împingere - Potisna igla - Sworzeń popychający
21	Захранващ лост - Pârghie de alimentare - Poluga za opskrbu - Dźwignia zasilania
22	Пружина на изтеглящия прът - Arcul tijei de tragere - Opruga poluge za vuču - Sprężyna ciągnąca
23	Спусък - Trăgaci - Okidač - Spust
24	Седло на лоста - Scaunul pârghiei - Sjedalo na polugu - Gniazdo dźwigni
25	Кухия щифт - Boltă goală - Șuplja igla - Wydrżony sworzeń
26	Топче (диаметър: 3 mm) - Bilă (diametru: 3 mm) - Kuglica (promjer: 3 mm) - Kulka (średnica: 3 mm)
27	Пружина - Arc - Opruga - Sprężyna
28	Щифт с резба - Pivot filetat - Zatik s navojem - Trzpień gwintowany
29	Пружина на спусъка - Arc de declanșare - Opruga okidača - Śruba regulacyjna
30	Съединителна тапа за тишина - Dop de asamblare a tăcerii - Silence montažni čep - Wtyczka zespołu wyciszania
31	Винт (m4x8) - Șurub (m4x8) - Vijak (m4x8) - Śruba (m4x8)
32	Шайба (M4) - Șaibă (M4) - Podloška (M4) - Podkładka (m4)
33	Държач за запущалка - Suportul pârghiei de declanșare - Držač (zapinjač) - Uchwyt (zaczep spustowy)
34	Пружина на запущалка - Arcul pârghiei de declanșare - Opruga (zapinjač) - Sprężyna (zaczep spustowy)
35	Запъвач - Pârghie de declanșare - Zapinjač - Zaczep spustowy
36	Монтаж на стрелковия щифт - Ansamblul percutorului - Sklop udarne igle - Zespół iglicy
37	Пружина на изстрелващия щифт - Arcul percutorului - Opruga udarne igle - Sprężyna iglicy
38	Възвратна пружина на държача на кушума - Arcul de revenire al suportului de tragere - Povratna opruga držača opruge - Sprężyna powrotna (zaczep spustowy)
39	Отворен кръгъл пръстен - Inel circular deschis - Otvoreni kružni prsten - Otwarty okrągły pierścień
40	Заден капак - Sarcacul din spate - Stražnji poklopac - Tylna pokrywa
41	Стрелкови лост - Pârghie de tragere - Poluga za paljenje - Dźwignia zapłonu
42	Пружина на лоста - Arcul pârghiei - Opruga poluge - Sprężyna dźwigni
43	Опорна ъглова част - Piesa unghiulară de susținere - Potporni kutni komad - Kątownik podpierający
44	Пружина на спусъка - Arcul de declanșare - Opruga okidača - Sprężyna spustu
45	Гумена ръкохватка - Mâner de mâner din cauciuc - Ručka od gume - Gumowy uchwyt
46	Щифт (диаметър: 4 mm * дължина: 18 mm) - Știft (diametru: 4 mm * lungime: 18 mm) - Igla (promjer: 4 mm * duljina: 18 mm) - Sworzeń (średnica: 4 mm * długość: 18 mm)
47	Винт (m6x10) - Șurub (m6x10) - Vijak (m6x10) - Śruba (m6x10)
48	Винт (m6x12) - Șurub (m6x12) - Vijak (m6x12) - Śruba (m6x12)



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".